

COMPARECENCIA DE FIDEL CASTRO, POR RADIO Y TELEVISION, EN LA NOCHE DEL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1963. (Himno Nacional) (8:45 p.m.)

LOCUTOR.- Señoras y señores: Muy buenas noches. Tal como se ha venido anunciando, el Instituto Cubano de Radiodifusión presenta de inmediato la comparecencia del Primer Ministro de nuestro Gobierno Revolucionario, y Primer Secretario del Partido Unido de la Revolución Socialista, Comandante Fidel Castro.

Esta comparecencia que con tanto interés espera nuestro pueblo da comienzo de inmediato. Ante ustedes, pues el máximo líder de nuestra Revolución Socialista, Comandante Fidel Castro,

CASTRO.- Vamos a tratar de tres... fundamentalmente de tres cuestiones. Una, la actividad de los enemigos de la Revolución en los días posteriores al huracán; dos, la reacción del pueblo frente a las proposiciones y a la discusión que se planfearon en toda la nación en torno al plan especial de emergencia para la provincia de Oriente, y por último algunas consideraciones generales, que es muy conveniente que, aprovechando este momento, se... recalcar, que es preciso recalcar, con vistas a la utilización de todos esos recursos y el esfuerzo que debemos hacer, no sólo salir rápidamente, superar rápidamente la situación creada por el huracán, sino también superar eso, como nos hemos prometido.

Algunas de las cosas que voy a referir tienen interés, porque complementan lo que nosotros expresábamos en días recientes, acerca de por qué habíamos rechazado la ayuda que había ofrecido la Cruz Roja Norteamericana, es decir, el gobierno de los Estados Unidos a través de la Cruz Roja Norteamericana. Y tienen interés, además, porque ponen de manifiesto la hipocresía, ya conocida proverbial, de la política de los Estados Unidos, pero que en pocos casos como este -no se puede decir pocos casos, porque tenemos muchos casos, pero éste puede ser un caso típico, que retrata muy bien, muy bien, la política del gobierno de los Estados Unidos, una política cínica, una política hipócrita, una política llena de contradicciones, y respecto a la actuación que ellos han tenido con respecto a Cuba-

En primer lugar, el día 21 por la noche, que fue el día de nuestra comparecencia para informar al pueblo sobre lo del ciclón, mas o menos a la misma hora en que estaba teniendo lugar la comparecencia, en la provincia de Pinar del Río, al sur de Pinar del Río, los radares de nuestra defensa costera detectaron un barco de cierta dimensión, de unos 200 pies, a una distancia como a 5 o 6 millas de la costa, y por el radar se pudo apreciar también cómo se estaba llevando a cabo un movimiento de desembarco, es decir, de lanzamiento al agua de otras embarcaciones más pequeñas. Es decir, se puso en evidencia rápidamente que el barco había lanzado al agua dos embarcaciones, que se dirigían hacia la costa.

Esto permitió una rápida movilización de las Fuerzas Armadas, sobre todo de las unidades que están dedicadas a la lucha contra piratas, y a la lucha de la defensa de las costas, de manera que en el momento en que las dos lanchas estaban tratando de realizar un desembarco de infiltrados y de armas, fueron atacados por nuestras fuerzas, mientras simultáneamente la Fuerza Aérea envió una escuadrilla de aviones, que utilizando luces de bengala localizó mas o menos el sitio donde los radares habían detectado la embarcación enemiga, que es un tipo de barco que con los antecedentes que nosotros tenemos de como opera la CIA, sabíamos que este tipo de barco es lo que ellos llaman el "barco madre", es decir el barco que se traslada desde sus bases, de donde descienden las embarcaciones menores, que son las que realizan lo mismo ataques piratas que infiltración de agentes que desembarcos de armas y explosivos.

Así que la aviación envió una escuadrilla, que utilizando luces de bengala detectó, en coordinación con la defensa costera, al barco madre, y procedió a atacarlo inmediatamente, lo atacó fuertemente. Todo eso tuvo lugar el mismo día, mas o menos a la misma hora en que estaba teniendo lugar la comparecencia.

No se trataba de un caso aislado de acciones por la libre, de elementos contrarrevolucionarios; este es un caso en que se trataba de una acción que dirige y controla directamente la Agencia Central de Inteligencia, que es precisamente la que ha venido organizando los ataques, tales como los de Santa Lucía, Casilda, un aserrío cerca de Baracoa, y es la que está dirigiendo directamente las infiltraciones de hombres, de saboteadores, de armas, de explosivos; porque desde hace ya cierto tiempo, todo el trabajo que realiza la CIA lo realiza... ya no lo realiza a través de las organizaciones contrarrevolucionarias, sino que lo realiza directamente a través de agentes reclutados por ella.

La importancia que tiene este caso es que se trata de una acción realizada por un organismo del gobierno de los Estados Unidos. Y un caso claro.

Entonces se produjo el ataque; las Fuerzas Armadas comunicaron al día siguiente los hechos: que aviones de la Fuerza Aérea habían atacado lanchas piratas y una embarcación, de donde habían descendido. ¿Cuál fue la reacción en los Estados Unidos; qué dijeron ellos, porque se le planteaba un caso delicado, se le planteaba un caso delicado tanto desde el punto de vista internacional como nacional, como en todos los órdenes, de acuerdo con la política que ellos están... declaran que hacen, públicamente, y la política que en realidad están llevando a cabo.

Nosotros esperamos la reacción de ellos. Lo que comenzaron a publicar los avio... las... las agencias cablegráficas norteamericanas, inmediatamente, fue lo siguiente: Un avión no identificado abrió fuego sobre un barco de propiedad de estadounidenses, que navegaba bajo bandera liberiana, en aguas cercanas a la costa de Cuba. Se enviaron aviones de la Base de Cayo Hueso para investigar, para investigar, pero cuando llegaron al lugar del ataque el avión había desaparecido.

Ellos enviaron aviones para tratar de entorpecer la acción de la Aviación contra el barco pirata. El barco es el J. Lewis, que lleva un cargamento de bauxita desde Jamaica a Corpus-Christi, Texas. No se sabe, por ahora, si ha resultado dañado.

Ellos continuaron dando informaciones. Por ejemplo, aquí, el Departamento de Estado dijo hoy que un avión no identificado hizo fuego sobre un barco de propiedad estadounidense, que navegaba en las primeras horas de hoy por aguas cercanas a la costa cubana. Un vocero del Departamento dijo que el avión era presuntamente cubano. Un vocero dijo que el incidente fue un ataque no provocado a un barco que navega por alta mar, una flagrante violación de la libertad de los mares. Y agregó que el gobierno estadounidense ya está estudiando el caso para decidir si presenta una protesta formal.

Robert J. McClosky, vocero de prensa del Departamento de Estado informó a los periodistas que el J. Lewis, barco de bandera liberiana, que se dedica al transporte de minerales, fue atacado con fuego de ametralladoras por un avión no identificado que se presume fuera cubano. El ataque, según información cursada por el Capitán de la nave, y captada por el servicio de guardacostas, se produjo en las primeras horas de hoy. Informes previos decían que en el mismo habían participado varios aviones pero que sólo uno de ellos había abierto fuego. McClosky dijo que aviones a reacción Estadounidenses, de la base de Cayo Hueso, en la Florida, fueron movilizados cuando recibieron los primeros informes, por lo cual partieron hacia el lugar del ataque. Pero, al llegar allí, toda la actividad había cesado. El capitán del barco informó que al momento de producirse el ataque, la nave estaba a casi 21 kilómetros de Cabo Corrientes, el extremo sudeste de la isla cubana. El barco estuvo sometido a al fuego de ametralladoras desde las 12 y 40 A.M. hasta la 1 y 40, tiempo durante el cual se hicieron 16 o 20 ataques contra el mismo. Las agresiones se limitaron a los disparos de ametralladora, es decir, que ni se dispararon bombas ni cohetes contra la nave. El objetivo del ataque aéreo contra el barco pirata había sido el de inmovilizarlo, a fin de capturarlo con unidades de la Marina de Guerra.

Aquí, ellos dicen que el barco es propiedad de la University Tank Ship, etc., "el servicio de Guardacostas dijo que la zona de ataque había sido iluminada previamente por luces de bengala color naranja. McClosky confirmó esta versión y dijo que en el Castillo de Proa del barco se había producido un incendio y que la tripulación dominó en dos horas de lucha contra las llamas".

Después, el New York Times da una versión que atribuye a informantes autorizados. Dice que de acuerdo con esa versión, el J. Lewis fue atacado cuando "accidentalmente" tomó un curso que lo colocó en medio de una lucha entre elementos de la defensa costera cubana y un grupo incursor de exilados. La nave fue ametrallada por 4 o 5 aviones Mig, posiblemente debido a que los pilotos cubanos, en el ardor de la acción, creyeron que participaban en una operación de desembarco anticastrista.

Pero siguen las declaraciones: Estados Unidos no tiene otro recurso que mantener... y aparece que Washington, dice AP: Estados Unidos no tiene otro recurso que mantener sus actuales medidas económicas contra Cuba, en tanto que el gobierno de Fidel Castro siga su política de agresión, dijo el Departamento de Estado.

En una larga declaración, el Departamento de Estado rechazó demandas del régimen de Castro, para que cesen las presiones económicas que, según Castro, han causado más daño que el huracán Flora. El funcionario de prensa, Robert McClosky, quien leyó la declaración, dijo que nuevas investigaciones sobre el ataque contra el barco libanés J. Lewis indicaron que varios cazas a chorro, que se presumen cubanos, intervinieron en el ataque poco después de la media noche del jueves.

Es decir, que incluso toman el incidente como un pretexto para justificarse ante las demandas de Cuba de que cese el bloqueo económico. Y naturalmente, que la situación de Estados Unidos, al mantener su bloqueo en nuestro país, cuando incluso en las Naciones Unidas, por unanimidad prácticamente, se acordó una moción, presentada por los gobiernos de Brasil... una Resolución presentada, se acordó discutir una Resolución -la van a discutir el viernes- una Resolución presentada por los Gobiernos de Brasil, México, Chile y Uruguay, para que... en favor... una Resolución solicitando la ayuda de las Naciones Unidas a los países que fueron afectados por el huracán Flora.

Internacionalmente se ha producido todo un movimiento de solidaridad con Cuba, de ayuda hacia Cuba, en todos los países, países socialistas y también países capitalistas. Se han producido por parte de los trabajadores, y se ha producido por parte de las autoridades, en prácticamente todo el mundo. El bloqueo criminal que mantiene Estados Unidos contra nuestro país se hace en circunstancias tanto o más bochornoso, lo que pone más en evidencia la naturaleza cruel, inhumana, de su política.

Ellos incluso tratan de mezclar este incidente, hasta como un pretexto más para decir que no cesan las presiones, de que nosotros mantenemos una línea agresiva.

Ahora bien, aquí hay dos o tres cosas muy interesantes, porque pone al desnudo ciertas cosas de la política de los Estados Unidos y de los procedimientos que ellos emplean. No obstante su cacareada democracia representativa, y toda la ...baratija con que ellos tratan de defender su sistema social, toda esa baratija ideológica. Todo el mundo recordará que a raíz de la crisis de Octubre algunos periódicos norteamericanos protestaron contra el empleo de la prensa con fines confusionistas, con fines de guerra psicológica. Entonces el gobierno de Estados Unidos empleó la prensa, la radio y la televisión con fines de guerra psicológica. Posteriormente, hubo una cierta reacción y cierta protesta de algunos directores y de alguna prensa norteamericana contra esos procedimientos, que de acuerdo con toda su baratija ideológica estaba en contradicción con esa misma baratija, es decir, con su propia cacareada filosofía democrática.

Pero aquí se ponen en evidencia algunas cosas. En primer lugar, cómo el gobierno de los Estados Unidos le miente al mundo y le miente al pueblo norteamericano. ¿Qué información le brinda a la opinión mundial y al pueblo norteamericano? Pues, sencillamente, las agencias cablegráficas norteamericanas y los voceros del Departamento de Estado trataron de presentar a Cuba ante la opinión mundial en una actitud agresiva. Aviones cubanos, atacando pacíficos barcos que navegaban cerca de las costas de Cuba, es decir, a Cuba en una posición belicosa, a Cuba en una posición agresiva, a Cuba violando las leyes internacionales, a Cuba poniendo en peligro las vidas de pacíficos barcos desarmados, de inocentes marinos. Esa es la versión que ellos le dan al pueblo norteamericano, la versión que le dan al mundo.

Y en realidad ocultaron, no le dijeron una sola palabra al mundo, ni a la opinión pública norteamericana, de la esencia y de la realidad de los hechos, es decir, que igual que en el caso del avión U-2 y otros muchos casos en que los hechos están en contradicción de las posiciones públicas del gobierno, le mintieron descaradamente al pueblo de Estados Unidos, y le mintieron descaradamente a la opinión mundial, y ocultaron la realidad de los hechos, ocultaron que ellos se habían visto envueltos en un incidente provocado por su política aventurera, que ellos estaban otra vez enredados en una de las tantas aventuras de la Agencia Central de Inteligencia, que es el organismo ejecutor de la política del gobierno de los Estados Unidos en materia de subversión o espionaje, golpes de Estado y otras fechorías por el estilo, y que es el organismo ejecutor de la... de la política de Estados Unidos contra Cuba.

Esto para ellos tenía importancia, puesto que ellos tanto públicamente como privadamente, en círculos diplomáticos, afirman que de Estados Unidos no salen barcos, que de Estados Unidos no salen aviones; que Estados Unidos no está llevando a cabo una política de agresión contra Cuba. Esa es la política oficial, pública, y además en

todos los círculos diplomáticos, porque naturalmente ellos les resulta cada vez más... cada vez más difícil, cada vez más injustificable, su posición, sobre todo cuando en un momento de disminución de las tensiones internacionales ellos aprovechan precisamente esas circunstancias para reiniciar con toda fuerza su política de agresiones contra Cuba, conspirando de hecho contra la paz internacional, y dando lugar a todos los poli... peligros que de una semejante política que... pueden derivarse.

Y como eso los pone realmente frente a una opinión, los descamara... ellos en este incidente, ¿qué hicieron?. Dar... engañar, mentir descaradamente ante la opinión mundial, ante el pueblo de los Estados Unidos.

Los hechos reales no los revelaron, al mismo tiempo que adoptaron una actitud discreta... Están pensando si presentan una protesta formal... Ellos estaban preocupados porque no sabían qué tenían nosotros en la mano, como prueba... Desde luego, y adoptaron, en medio de esa política de mentiras, una actitud hasta cierto grado cautelosa.

Desde luego, que era aceptable la posibilidad teórica de que en una operación de este tipo, de noche, enteramente de noche, cuando las luces de bengala son lanzadas a intervalos, sobre un objetivo localizado, dado el radio de acción de los aviones, la velocidad de los aviones... es posible que se encontrara un barco en las inmediaciones de aquel sitio... de encontrarse un barco dentro de un radio de acción de 6 a 10 millas del sitio en que fue localizado el barco madre... es posible teóricamente que por accidente un barco que estuviera dentro de ese radio de acción, a 6 millas del objetivo, pudiera ser atacado por los aviones, en las condiciones de noche, en las circunstancias en que se realizaba la operación.

Pero desde luego, resultaba altamente sospechoso... altamente sospechoso, que un barco con bandera liberiana, de propiedad norteamericana, estuviera nada menos que a unas 8 ó 10 millas del lugar donde los radares detectaron el barco madre, porque ellos dicen que el barco estaba a unas 15 millas de las costas de Cuba, a unas 8, a unas 9 ó 10 millas del sitio donde los radares localizaron el barco madre, que hizo descender las dos lanchas piratas.

Era muy extraño eso... Teóricamente posible, pero era muy extraño que en ese sitio... a 9 millas de donde estaba el barco madre, estuviera otro barco, en el mismo sitio, a la misma hora. Es decir, que es muy probable que se trate de la coartada preparada por ellos para el caso de cuando uno de esos barcos fuese descubierto o fuese atacado.

La coartada preparada por ellos... es posible que se trate de la coartada. Como también cabe admitir, se admite la posibilidad de que un barco situado a esa distancia pudiera ser atacado... Pero claro, lo que no se podía presentar a Cuba, en plan de agresora, atacando pacíficas embarcaciones, violando las leyes internacionales, y los Estados Unidos, el gobierno de Estados Unidos... inocente, sin culpa alguna... sin responsabilidad alguna, pobre víctima del... de la... de la hostilidad... pobre víctima de la belicosidad de los cubanos. Es decir, que lo que no se podía hacer de ninguna manera, en el caso de que hubiera habido un barco, en el caso real de que hubiese habido un barco distante a 10 millas del objetivo, no se puede de ninguna manera eludir que toda la culpa y toda la responsabilidad recae sobre el gobierno de Estados Unidos, y por las fechorías que realiza contra nuestro país, y por las fechorías que concretamente estaba realizando en ese momento.

¿Qué noticias se siguieron teniendo de los... de los hechos?. ¿Qué siguieron informando ellos por los cables?. Bien... a los pocos días, una noticia. Panamá, 25, de Octubre, es decir, 4 días después, 6 cubanos arribaron a San Cristóbal, a bordo del mercante danés Mirk, que los recogió el miércoles, de una lancha acribillada a balazos, a la altura del cabo San Antonio, al extremo suroeste de Cuba. (Esta era una de las lanchas que había desembarcado el barco madre).

El capitán A. Sorensen dijo que los había encontrado a la deriva, a 60 millas del cabo, y que le pidieron gasolina para continuar. Un registro a la lancha, para ver si contenía armas, y luego izó a los hombres y su embarcación. Los naufragos no han sido identificados, pero se dice que sus edades son de 25 a 37 años, y que se espera ultimar los trámites para trasladarlos a la Zona del Canal de Panamá.

Otro más... Después apareció otra cosa, sobre Panamá... Otro cable, que dice más o menos lo mismo. El anterior era de la UPI, este es de la AP. 6 cubanos, que huyeron de su país... que huyeron de su país, en pequeño bote motor, llegaron a salvo a la zona del Canal de Panamá, pero demasiado preocupados de lo que pueda ocurrir a sus familiares en la Habana, y por eso no dieron detalles de su fuga. Uno dijo: Ya estamos en tierra libre... pero ellos, sus familiares, todavía están allá. No saben ustedes lo que es vivir

bajo la dictadura comunista. Si pueden localizar a nuestros parientes y amigos que nos ayudaron a escapar, sería el fin para ellos. Eso es lo que dicen los tipos, 6, de los que escaparon, que los agarraron a la deriva un barco danés. Dice: Los 6 hombres fueron rescatados por el carguero danés Hans Mirk, que se dirigía al Canal de Panamá. Ahora se encuentran los cubanos en la Estación Migratoria, pendientes de la decisión de las autoridades. Rehusaron hablar de su escapatoria, aunque uno de ellos dijo que es verdad que les dispararon, y que su bote fue alcanzado por las balas, otro dijo que no ocurría nada de eso, y que ya había hoyos en el bote cuando ellos salieron.

Es decir, que ellos mismos, con los periodistas, se contradijeron. Pero véase, sigase el hilo, y véase como toda la información que ellos dan, desde la UPI y la AP, saben perfectamente lo que hay, vean como ello siguen toda la trama de acuerdo con las actividades del gobierno de Estados Unidos, y la Agencia Central de Inteligencia.

Después aparece otro cable de la UPI: El gobierno de Cuba prepara una coartada, destinada a demostrar que un barco de carga norteamericano sirvió de buque madre para un desembarco de hombres y armas en la costa Sur de ese país, según informes de los Centinclas de la Libertad.

Dice el informe que decenas de personas son detenidas en Cabo Corrientes, ubicado en el extremo sur de la provincia de Pinar del Río, cercano a la región donde en la noche del pasado día 21 fue atacado el carguero Joe Lewis por 4 aviones militares cubanos, afirma el informe recibido por Luis Conte Agüero. Entre los detenidos hay varios comunistas que, de acuerdo con la policía política, dirán que ellos eran miembros de la pequeña fuerza expedicionaria.

Al día siguiente de ser atacado el carguero, el gobierno cubano emitió un comunicado en que admitía que sus aviones habían antrallado un buque madre, situado a dos millas y media de la costa cubana, lanzando dos lanchas, para realizar un desembarco de hombres y armas.

Entonces, vean todo el hilo: La UPI declara que se ha atacado un barco mercante, de bandera liberiana; después aparece un tipo que un barco danés recoge accidentalmente, un barco danés que seguramente no tenía nada que ver con todo esto, pero encontró unos tipos en una lancha acribillada. Esos sospechosos llegan a Panamá; entonces declaran que son unos tipos que huyeron desde Cjba. Uno dice que sí, que lo tiraron; otro que no.. pero silencio...

Después sale otra noticia de la UPI, diciendo que el gobierno prepara una coartada, y que varios comunistas cubanos van a decir que sí, que ellos venían en ese barco. Están poniéndose toda una montaña de parches... Pero véase que dentro de su cacareada libertad de prensa, la prensa... las agencias cablegráficas... la Agencia Central de Inteligencia, todo el mundo al unísono, elaborando y desarrollando la misma mentira, a fin de ocultar los hechos.

Bien... Claro que de vez en cuando se destapa todo el basurero, y salen a relucir algunas de sus pestilencias, y aquí tenemos algunas versiones que dan los propios contrarrevolucionarios. ¿Qué contrarrevolucionarios? Los contrarrevolucionarios que están disgustados con la CIA, porque como ahí todo el mundo es jefe, y hay 50,000 organizaciones, la CIA no quería contar por eso con las organizaciones contrarrevolucionarias... y a su vez las organizaciones contrarrevolucionarias algunas no están de acuerdo con que la CIA sea la que realice todo el trabajo, dirigido directamente por ella, y por eso... aquí hay otro dato interesante.

Fijense bien; este otro dato demuestra cómo se elabora y cómo se desarrolla la política norteamericana. Mientras ellos, la CIA, mandaba el barco, al sur de Pinar del Río, para realizar el desembarco de armas y de agentes, la UPI ese mismo día 21 publica, ese mismo día 21: Tres embarcaciones, fuertemente armadas, y tripuladas por 21 cubanos, y una fotografía estadounidense, fueron detenidas por los guardacostas anoche, aguas fuera de esta ciudad, cuando se dirigían hacia Cuba, en una operación comando. La fotografía fue identificada.... La fotografía fue identificada como Vicky Chappelle, conocida reportera gráfica de varias Revistas. La operación Comando fue organizada por la Organización L, y a bordo de las embarcaciones se encontraron numerosas armas, bombas de construcción casera. Una cuarta unidad, cargada con combustible, fue encontrada en el Río Miami. Las 4 naves fueron incautadas, al igual que el armamento, y los 21 cubanos y la fotografía fueron puestos en libertad. Las embarcaciones salieron de Haulober Beach, un muelle de pescadores, anoche, a las 9.30 p.m., y rápidamente fueron detenidas, cuando habían abandonado las aguas del muelle. Los cubanos no opusieron resistencia.

?Y con quiénes lo hacen?. Detienen alguna gente que trata de salir?. Por supuesto... Utilizan eso para hacer publicidad internacional, haciendo creer, en los círculos... en la opinión mundial y en los círculos diplomáticos, que ellos no tienen culpa por los ataques piratas, que ellos están actuando... que ellos detienen los barcos que salen de Estados Unidos con armas, y que ellos no están implicados en esos ataques contra Cuba.

Utilizan eso... y el mismo día que están realizando... desembarcando hombres y armas en Cuba, la UPI publica la noticia de cómo los Estados Unidos detuvieron tres barcos, etc.. la UPI se entera de todo, se entera de cuando los guardacostas arrestan unos barcos por el mar, y en cambio no se enteran de lo que pasó al Sur de Pinar del Río... no sabe lo que pasó con esa lancha PB, no sabe que pasó con el barco madre.... Vean el hilo.... El mismo día de la expedición este cable: Estados Unidos arresta barcos con armas... Ese mismo día, por la noche está desembarcando hombres y armas en un barco de la CIA. Al otro día: Atacado un barco mercante. Después los cables.... 6 cubanos que huyeron de Cuba, llegaron a Miami. Y así sucesivamente.

?Pero qué ocurre?. Antes de empezar a dar más detalles, que nosotros tenemos, porque vamos a decir qué barco es, qué misiones ha hecho, de dónde sale y cómo procedo... todos los detalles, tenemos que en Miami, 22, UPI, Exilados cubanos, a quienes se interceptó cuando trataban de salir de Miami Beach hacia Cuba, dijeron que son víctimas de persecuciones por negarse a aceptar órdenes de la Agencia Central de Inteligencia. Es decir, no es que uno diga eso, claro que nosotros lo sabemos, y se deduce de todo... pero aquí son ellos mismos... los del barco interceptado, a los que interceptó el gobierno de Estados Unidos, para simular que prohíbe esto... a los que venían por la libre, que interceptaron... entonces no se conformaron con eso, y declararon, es decir, delataron a la CIA, y dijeron que la CIA interceptaba, entorpecía a los que no se ponían a sus órdenes.

La acusación hecha por el grupo de exilados denominado Comandos L fue reiterada por otra agrupación de refugiados -y ya son dos- el Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionaria, el MIRR dijo que la Agencia Central de Inteligencia está mal intencionadamente desviando, engañando, y hasta corrompiendo el movimiento contra Castro.

Comandos L dijo que los grupos de exilados que se someten a la Agencia Central de Inteligencia están libres de hostigamiento. Y citó como ejemplo la agrupación denominada Comandos Mambises, el nombre que tiene, la cobertura que usa la CIA. Porque ellos organizan el ataque, y dan a la publicidad que Comandos Mambises atacaron tal lugar, atacaron tal lugar. Y aquí están delatados por ellos mismos, dos organizaciones contrarrevolucionarias de Miami.

Agregó que aunque los Mambises ~~re~~ ~~Mambises~~ ~~est~~ ~~es~~ ~~ta~~ ~~so~~ ~~Mambises~~... que han atacado tres veces el territorio cubano, que aseguran estar operando desde América Central, todas sus operaciones se originaron en territorio de Estados Unidos.

Chivateada la CIA.... y aunque se aseguró que Comandos Mambises han atacado tres veces el territorio cubano, aseguran estar operando desde América Central, todas sus operaciones se originaron en territorio de Estados Unidos.

Barcos de la Agencia Central de Inteligencia mantienen, dicen estas organizaciones, importantes bases de operaciones y abastecimiento en la propia Florida, dijeron.

Desmintieron que su partida del domingo fuese el comienzo de un ataque a Cuba, pero dijeron que de hecho se trasladaban a territorio cubano, y abandonaban a esta tierra de libertad, que está convertida ahora en defensora de la tiranía más feroz. (Nosotros somos la tiranía más feroz).

Comandos L dijo que fue criminal la ocupación de sus 4 yates. ¡Pobrecitos...! Y de unos 25,000 dólares en armamento. ¡Pobrecitos!. De sus ahorritos deben haber sido.... y equipos, por fuerzas de Estados Unidos.

Dijeron que decidieron trasladarse a Cuba ?, al conocerse que era imposible seguir su lucha desde territorio norteamericano.

Comandos L ha realizado varios ataques a Cuba, y también atacó un buque soviético, el Bakú, en aguas cubanas.

Orlando Bosch, dirigente del MIRR, dijo que su agrupación, que afirma haber atacado por aire 4 veces a Cuba, ha sido dispersada y dividida por la Agencia Central de Inteligencia.

Así está toda la trama, toda la trama... revelada por las propias organizaciones contrarrevolucionarias, y que la CIA no ha utilizado, pues la CIA ha hecho todo entre las organizaciones contrarrevolucionarias sus agentes, y dirige directamente las operaciones.

Todos los que se quedaron fuera, enfurecidos con la CIA, porque la CIA no quiere que la estorben, porque no sea que una cosa por la libre le eche a perder una operación de ellos, los arresta, lo hace por dos cosas: para que no le entorpezcan sus planes, y segundo para hacer creer a la opinión mundial, y hacer creer a los círculos diplomáticos que ellos están actuando para que no se realicen ataques.

?Quiénes se han encargado de decir que todo eso es una patraña, y que desde los ^{propios} Estados Unidos vienen los ataques piratas? Las propias organizaciones contrarrevolucionarias.

Nosotros no vamos a invocar como testimonio las propias organizaciones contrarrevolucionarias, como prueba de ese aserto...

Los datos que nosotros tenemos del barco en cuestión: es el barco Rex, de 270 pies de eslora, pintado de color azul de dos tonos: en su casco gris, verdoso en su cubierta; con dos motores grandes de petróleo, y dos plantas eléctricas, también petroleras, que desarrolla una velocidad de 15 millas de crucero y 18 a popa.

Lleva en cubierta dos lanchas PB-20, de fiberglass, artilladas cada una con dos ametralladoras calibre 30. En la popa tiene una grúa, para arriar las lanchas B-20. El Rex está artillado con un cañón 75 milímetros; dos cañones 57 milímetros; 5 piezas dobles de 20 milímetros, y ocho piezas calibre 50, todas con abundante parque. En los costados tiene el nombre Rex, y en la popa dice: Wolf Field, Porto Cabello, y en los cruceros usa bandera nicaragüense.

Su base o fondeadero habitual es en West Palm Beach, en espigón de una planta eléctrica de esa ciudad, de donde sale a sus misiones y a donde regresa cuando las cumple.

Personal americano y cubano que trabaja en las operaciones del barco. La dirección central de las operaciones del barco las hace un norteamericano, llamado el Capitán Walling, de unos 47 años, y que usa polado militar. Este es quien paga en dólares y en efectivo a todo el personal del buque.

Como suministrador y avituallador del barco para sus incursiones, también un norteamericano, llamado Bill, de unos 40 años, quien duerme habitualmente en el buque, cuando este se encuentra en el fondeadero.

Como Ayudante segundo del llamado Capitán Walling funciona también un norteamericano llamado Bob, de unos 30 años, quien auxilia a Willy en la dirección de las operaciones en tierra.

La tripulación del REX es de unos 50 hombres. El Capitán del barco lo es Alejandro Bru, ex-Comandante de la Marina de Guerra de Batista, y la oficialidad está integrada también por ex-miembros, y algunos de ellos ex-oficiales, de la Marina de Guerra.

El resto de la tripulación lo integran también algunos ex-marinos y pescadores, o patrones de pesca.

Último viaje del Rex. En su último viaje, el Rex salió de su fondeadero, en West Palm Beach, a las 7 de la noche, el día 19 de Octubre actual, y recogió un pequeño faro, cerca de Miami, a seis individuos, agentes de la CIA, y 25 paquetes grandes, conteniendo explosivos, armas, y armas, que debían ser introducidos en Cuba.

El buque navegó durante dos días, hasta que en la noche del 21 de Octubre actual arribó a las cercanías de la Calota del Huro Walling en Pinar del Río, deteniéndose a unas 5 millas aproximadamente de la costa, de donde bajaron las dos lanchas B-20.

Las lanchas B-20, cargadas con hombres, los bultos, y remolcando cada una de ellas una balsa de goma, se acercaron a la costa, y desde allí trasladaron a las balsas el personal y la carga, los que se dirigieron a realizar el arribo a la costa, y al hacerlo, y resistirse a ser apresados, se inició el fuego contra las lanchas B-20.

Ataques... infiltraciones... infiltraciones y misiones anteriores realizadas por el REX contra Cuba. El Rex fue reparado hace unos 7 meses, acondicionado, preparado y artillado por la CIA, para dedicarlo al trabajo de infiltración y ataques a Cuba, utilizándolo como buque madre.

Durante ese tiempo ha realizado numerosas misiones a Cuba, que se relatan a continuación:

Primera misión. - Práctica de tiro. Salió de los muelles de West Palm Beach hacia Cayo Hueso, y en las cercanías de dicho Cayo se hicieron prácticas de tiro por la tripulación, con blancos móviles y a sólo 200 yardas. En estas prácticas se utilizó toda la artillería del barco, y duró tres horas.

Segunda misión. La segunda salida del barco fué a reparaciones, que se hicieron en un muelle de Jacksonville.

Tercera salida. Infiltración de dos agentes. La tercera salida del barco fue en el mes de Julio, partiendo de su fondeadero como a las 7 de la noche, trayendo dos individuos vestidos de milicianos, que entraron al barco con la cara cubierta. El barco se acercó a unas 30 millas de Isabela de Sagua, donde botó al agua una PB-20 con 4 tripulantes, y los dos falsos milicianos, los que fueron infiltrados en horas de la noche por la costa de Isabela de Sagua.

Cuarta misión. Aprovisionamiento de un barco pirata. La cuarta salida se hizo de noche, hacia un Cyo cercano a las costas de Caibarión, donde se encontraba fondeado un barco pirata, de 38 pies, nombrado Sabalo, con 5 tripulantes, a cuyo barco el Rex entregó combustible, comida y agua, regresando posteriormente a su fondeadero en West Palm Beach.

Quinta misión. Infiltración de 4 agentes. En el mes de Agosto el Rex salió, con 4 individuos, también enmascarados, vestidos de milicianos, y armados con Fals, arribando cerca de la costa de Pinar del Río, con 4 agentes de la CIA y 12 bultos grandes, en una lancha PB-20, que los infiltró en Cuba.

Sexta misión. Infiltración de armas y explosivos. En el mes de Septiembre el Rex salió de su fondeadero cargando 20 bultos, de unas 50 libras cada uno, conteniendo armas y explosivos, fondeando cerca del Cabo de San Antonio, donde los 20 bultos fueron trasladados a una B-20, y enterrados en la costa, regresando al buque la B-20 a las 2 horas.

Séptima misión. Ex-filtración de Agentes (es decir, Salida de Agentes) También en el mes de Septiembre el Rex salió de su fondeadero, hacia Isabela de Sagua, parando a 30 millas de la costa, tirando una B-20, que al cabo de 4 horas regresó con los dos agentes que se habían infiltrado por el propio lugar en la tercera misión del buque. Estos agentes fueron desembarcados luego en West Palm Beach.

Octava misión. Ex-filtración de Agentes. En este viaje participó también el llamado Capitán Walling. El barco partió de su fondeadero hacia las costas de Pinar del Río, cerca del mismo punto donde habían desembarcado agentes de la quinta misión. El Rex recogió en este viaje los dos agentes que por el propio punto habían penetrado en Cuba.

Novena misión. Ataque a Santa Lucía. En el propio mes de Septiembre, en horas de la noche, en el fondeadero, el Capitán Walling subió al barco con 6 hombres más, vestidos estos últimos con uniformes militares, con equipos y armamentos, entre ellos un cañón 57 milímetros. El barco se dirigió hacia Miami, haciendo contacto allí con un yate de 33 pies, mandado por el ex-representante Humberto Hernández Vidaña, quien se entrevistó en el Rex con el ex-Comandante Brú, Capitán del Rex.

Posteriormente el Rex remolcó el yate hasta unas 40 ó 50 millas de Santa Lucía, en Pinar del Río, desde donde el yate, con sus 4 tripulantes y los 6 hombres equipados, se dirigieron hacia la costa, regresando a las 4 ó 5 horas, no realizando el ataque porque al parecer Hernández Vidaña se acobardó.

Al siguiente día se repitió la operación. El yate regresó, después de consumado el ataque, a las 3 ó 4 horas, remolcando el Rex de nuevo al yate hasta la ciudad de Miami, donde lo dejó, continuando el Rex hasta su base.

Décima misión. Infiltración de agentes y armas. Esta fue la misión en que se proponían infiltrar armas y agentes por la Caleta de Humo Juan. Es decir, que esta era la décima misión de este barco de la CIA, y no es el único barco que tiene la CIA. La décima misión....

Después que los aviones atacaron al barco, quedando aparentemente inmobilizado, las unidades de la Marina de Guerra se dirigieron al sitio, y no había ni rasgos del barco, es decir, que en este momento no se poseen informes fidedignos, exactos, acerca del sitio donde está el barco, porque la operación... los aviones pararon el ataque cuando al parecer estaba inmobilizado el barco, las unidades de la Marina de Guerra fueron a su captura.

Esto es, el barco de que se trata, el barco que fue..... Desde luego, todo esto da una idea muy precisa, muy nítida, de la forma en que opera el gobierno de Estados Unidos, la Agencia Central de Inteligencia, la contradicción que hay entre lo que dicen en público, lo que hacen.... Nosotros tenemos prueba de todo esto, PORQUE TENEMOS VARIOS PRISIONEROS DEL BARCO REX, DE LOS QUE VINIERON EN ESA MISIÓN. Es decir, tenemos varios prisioneros, y los VAMOS A PRESENTAR POR TELEVISION, PARA QUE HAGAN TODA LA HISTORIA (Aplausos).

Resulta realmente extraño, resulta extraño, que la UPI y la AP estén tan mal informados, que cuando capturan a los grupos de los Comandos L enseguida lo saben todo.... que revisen.... ¿Qué les pasa que están tan mal informada?. Y sería bueno que el gobierno de Estados Unidos, el Departamento de Estado, no le mintiera tan descarada y cínicamente al pueblo de los Estados Unidos, y le dijieran la verdad al pueblo de Estados Unidos, y le dijieran al pueblo de Estados Unidos que ese día 21, el incidente ese de que hablan, lo que había detrás de ese incidente, lo que había detrás de un supuesto ataque a un barco pacífico, por aviones cubanos, y cómo ese día estaba implicado un barco de la CIA en una operación de desembarco de hombres y armas en Cuba. Y nosotros emplazamos al McClosky mentiroso y descarado del Departamento de Estado a que hable, a que le diga la verdad al pueblo de Estados Unidos, y por qué no le han hablado a los Estados Unidos del barco Rex, por qué no le han hablado del intento frustrado de desembarco de hombres y armas en Cuba, por qué no le han dicho la verdad al pueblo de Estados Unidos ni a la opinión mundial.

Y ya que este señor McClosky tiene la lengua tan suelta, que hable mañana y que dé una explicación de todo esto, a ver qué dice. Y que la UPI y la AP hablen, y que le diga la verdad a los familiares de estos que seguro que dicen que "los embarcaron". Seguro....

Y como algunos de ellos son conocidos, el truquito de ponerse el parche, el truquito de decir que eran unos comunistas cubanos, ¿algunos de ellos son bien conocidos en Miami, y va a ser difícil que puedan engañar a nadie con el truco, de decir que nosotros hemos puesto a unos comunistas cubanos, y decir que venían en ese barco. Y que algunos son bien conocidos, y los vamos a presentar por televisión, para que expliquen/ "cómo los han embarcado", y que hagan toda la historia. Y vamos a ver qué dice el Sr. McClosky. Será bueno que un periodista, si es verdad que hay un mínimo de autode-terminación en algún periódico americano, que le pregunten a McClosky si es verdad o mentira esto. Mañana por la mañana, el siempre temprano, por lo menos esta vez bien temprano, estaba dando a los periódicos noticias de que nosotros habíamos atacado un barco mercante. Y que le pregunten si es verdad o es mentira eso, vamos a ver qué dice.

Y como es natural, bueno... no ha que probar que son unos des-earnados. Todo el mundo sabe la historia de cuando lo de Girón. Todo el mundo sabe que la víspera de Girón nos atacaron dos aviones pintados con insignias cubanas, y después hasta Stevenson allí en las Naciones Unidas presentó unas fotografías demostrando que eran aviones cubanos que se habían rebelado.

Nosotros no necesitamos demostrar que son unos cínicos, unos descarados, unos desvergonzados, unos mentirosos. Eso lo sabe todo el mundo. Pero de vez en cuando se meten en aventuras, y en ciertos líos, en ciertos enredos. Claro, que la cara de cemento que tienen da para soportar eso y mucho más, aunque los desmascaren 20 veces. Pero es bueno que ante la opinión mundial se sepa quiénes tienen la responsabilidad, quienes ponen en peligro la paz, quienes reali-

zan una política de agresión, quiénes están llevando una política de guerra no declarada contra nuestro país. Y vanos a ver qué explicación pueden dar.

Y sobre todo, esto los desenmascara más. Porque precisamente, cuando el pueblo de Cuba se moviliza para recuperarse de los efectos del huracán, ante una calamidad natural, cuando el pueblo de Cuba realiza el esfuerzo, ¿qué hace el gobierno de Estados Unidos?. Enviar saboteadores, enviar armas, enviar explosivos, enviar barcos piratas.

Se ha demostrado hoy que el ataque a Santa Lucía no fué un ataque por la libre de América Central, sino que fué hecho desde Estados Unidos y por este barco, organizado por la CIA, porque precisamente entre los prisioneros hay uno que participó en el ataque de Santa Lucía también, y se ha demostrado que el ataque a Casilda, el ataque al aserrío, que fué destruido, cerca de Baracoa, fueron ellos, y no lo pueden negar... no lo podran negar.

Y queda en evidencia, no ante nuestro pueblo, que no necesita el desenmascaramiento a esos señores, ante la opinión mundial, lo descarados y lo cínicos que son. Esa es la ayuda que estaban ofreciendo, la ayuda a Cuba en este momento, en que tiene que afrontar una desgracia nacional... enviar armas, enviar explosivos... enviar saboteadores... eso explica y justifica plenamente por qué el rechazo de Cuba. Ahora queda demostrado que es lo que están mandando ellos después del huracán.

Quisieron aprovecharse incluso del huracán. Creyeron que estamos descuidados. Lo que les cayó arriba fué una verdadera rociada de balas... y lo que le puede caer... siempre que intenten esas aventuras... Porque se van perfeccionando los medios... y de los incidentes que ocurran, la culpa no la tendrá el gobierno de Cuba; la culpa la tendrá el gobierno de los Estados Unidos.

Porque Cuba no puede permitir que anden descaradamente convertidos en piratas, desembarcando hombres y armas, usando nombres falsos, banderas falsas... porque eso es piratería. Y ningún barco pirata de esos estará protegido, sea cual fuere la distancia que se encuentre de la costa, como barco pirata, violando la integridad y la soberanía de Cuba, atacando a nuestro país... y por lo tanto no habrá ninguna seguridad para ninguno de esos barcos piratas.

Y si ocurren incidentes, la culpa la tiene el gobierno de los Estados Unidos. Porque no es el gobierno de Cuba el culpable de que estén aquí esos barcos piratas, y estos desembarcos de armas. La responsabilidad de todo lo que puede ocurrir la tiene el gobierno de los Estados Unidos.

Trataron de aprovechar... creyeron que estábamos descuidados. De aprovecharse del huracán... pensaron que la Fuerza Aérea, los helicópteros, miles de hombres del Ejército Rebelde... trataron de aprovecharse de eso.

¿Fué eso lo único? No. A los dos días de las proposiciones... A los días siguientes del huracán cometieron dos asesinatos. Uno, contra un obrero, por la zona de Guanabacoa; otro asesinato, contra otro obrero, en la zona de Bauta, en la zona de Ceiba del Agua. Todo el pueblo conoció estos asesinatos, con una profunda indignación. Todo el pueblo de aquella región se movilizó. Un trabajador ejemplar, un obrero de vanguardia, un militante del PURS, miliciano... bueno... un hombre que era muy querido, cobardemente asesinado... Lo fueron a buscar a él; tengo entendido que su suegro... ¿era su suegro, o un compañero?... creo que era el suegro de él, el compañero Juan Pérez Moreno. Y salieron los dos. Los tipos llegaron también vestidos de milicianos. Una vez que recogieron las armas, ellos inventaron la coartada de que... eran milicianos... los iban a buscar a ellos... que buscaran sus armas... y cuando fueron a buscar las armas donde estaban... después que salieron con ellos fué que trataron de asesinarlos. Asesinaron a Vicente Pérez Nón, obrero de una Granja del Pueblo. Entonces el compañero se defendió; con un revólver que llevaba disparó mientras forcejeaba contra uno de los atacantes que trataba de estrangularlo, y lo disparó. Gracias a eso pudo salvar la vida. Después, efectivamente apareció el cadáver. Es decir, uno de los milicianos. Después cinco individuos, otros dos, cinco directamente, otros cuidaban, fueron siete. De los siete individuos, hay cinco capturados ya. Sí. Es decir, nunca escapan; nunca escapan cuando cometen un crimen. Se movilizó el pueblo, se movilizó el Ejército,

las milicias, el partido... todos los sectores se movilizaron. los capturaron. Rápidamente. Es decir, que de los asesinos, de ese obrero, 5 están capturados.

Esas son las actividades de la Contrarrevolución y de la CIA, después de la Revolución.... después del huracán...

?Fue eso lo único?. No. Otro caso. El día 24 de Octubre, 3 días después de la comparecencia, a las 5 aterrizó en el Aeropuerto José Martí una avioneta, modelo Piper, de dos motores, con matrícula canadiense, que venía procedente del Canadá, con escala en Miami, tripulada por Ronald Patrick Lytton, ciudadano canadiense, con pasaporte 4750209, vecino de Coral Gables, en Miami, y William David Wyant, ciudadano canadiense con pasaporte No. 5540295, vecino de 619 Bentley Street, Montreal, Canadá.

Estos canadienses, al aterrizar, traían consigo, además de sus equipajes, 18 latas de un galón de capacidad aproximadamente, cada una. Las latas, que en su mayoría traían una etiqueta exterior, que decía contener dulce de fruta bomba en sirope, marca Siboney, fabricadas en Miami, Estados Unidos.

Ya conocíamos esas marcas, porque por correo postal habían venido algunos de esos paquetes. Al pasar la carga por el Ferial de Aduanas encargado de esos trámites, que es también del Departamento de Seguridad, éste apreció algunas irregularidades relativas al peso normal de las latas, y a la circunstancia de que la etiqueta carecía, como es normal, del peso neto del contenido.

Se procedió a abrir una de ellas delante de los viajeros, encontrándose en el interior de la misma, envuelta en espuma de goma, había una granada, tres detonadores en forma de lapicero, y un detonador suelto, por lo que inmediatamente se procedió a la detención y remisión al Departamento de Seguridad de los canadienses referidos, y del total de 18 latas similares que transportaban.

Datos sobre los canadienses. Donald Patrick Lytton, piloto aviador, estuvo viajando entre Cuba y Canadá como piloto de la Ward Line, TWA, entre los años 55 y 62. En Abril del 62 dejó de trabajar en esa empresa, realizando entre Mayo y Septiembre de ese año tres viajes por la vía de Panamerican, y gestiones para obtener residencia en Canadá, para su esposa. Durante esos viajes realizó también gestiones para trabajar en la Compañía Cubana de Aviación, sin que obtuviera resultado en ello.

William David Wyant, piloto aviador 33 años, reside en 6919 Dennis St. Montreal, Canadá, que ha trabajado también como piloto en el Canadá, realizando 75 vuelos a Cuba en la International Air Freighter.

Es decir, que estos eran pilotos que habían estado realizando viajes a Cuba en líneas aéreas comerciales, y que fueron reclutados por la CIA, con los siguientes fines.

?Qué antecedentes tenían?. Estos dos canadienses, que habían estado trabajando en líneas comerciales con respecto a Cuba, se acercaron al gobierno para solicitar autorización a fin de que se les permitiera establecer una Compañía Aérea, para traer bultos postales de Estados Unidos. Ellos alegaban que en vista de las dificultades que había, podía establecerse una vía desde Canadá a Cuba, para trasladar bultos postales.

Fíjense cómo se presentaron: como organizadores de una empresa comercial, para trasladar bultos postales. El hecho de que ellos hicieron mucha insistencia, -un poco más de la cuenta- despertó algunas sospechas. Como ya nosotros teníamos algunos antecedentes de los planes que venía realizando la CIA, de enviar dinamita, a través de bultos postales, claro que no diciendo dinamita afuera, sino como ellos la estaban mandando... como lo estaban mandando era galletitas, chocolate, Fab, y no había tal Fab dentro. Imagínense, 100,000 bultos postales, ¿quién se va a estar poniendo a abrir todas las cajas de FAB, o todas las latas de melocotón que puedan venir en un bulto postal?. Es absurdo. Ellos trataron de camouflagear eso. Sabíamos de esos planes. Se nos hizo sospechoso tanto interés para establecer una compañía para trasladar los bultos postales. Ellos venían por eso,

y aterrizar tranquilamente. Habían venido muchas veces a Cuba... Pero en el último viaje, aparentemente los apuraron. Cuyeron que con la confianza que habían ganado, les permitiría y traer algunos explosivos de esos. Y, desde luego, ahí se descubrieron.

Voy a mostrar alguno. Yo dije que trajeran alguna lata, que debe haber por ahí, para mostrarla. Estos pilotos fueron reclutados por la CIA. Vean. Siboney. Fruta bomba en trozos, en almibar. Envasada en Estados Unidos por Siboney Packing, Inc., 272 North West.

Petacas inantadas, para volar una fábrica. Tipo de la industria manufacturada por la CIA. Tipo.... este tipo... es bien conocido. La fruta bomba por un lado; esto es aceitunas. Esto es la CIA. Esto.... no vayan a creer que es cualquier chinchal, que se convierte. Esto es una industria.... esto es material de una industria muy desarrollada. Aquí están también todas las instrucciones, incluso en español. Son fabricadas en Estados Unidos, pero las instrucciones están en español. Se pueden usar.... están buenas... cuando venga cualquier otra lanchita pirata, lo pueden tirar una de esas.... con sus propios medios....

Aquí tendría que venir un experto en esto, para que explicara. Estas son granadas incendiarias..... Esta es la ayuda del imperialismo.... Fíjense qué fuerza tiene..... Aquí lo tengo..... Se puede levantar casi con lata y todo, para pegarla a una rastra, un tanque de combustible.... Un inán... incendiar un almacén.... Toda una industria, que Estados Unidos y la CIA tienen, toda una industria.....

Esta es la ayuda del gobierno de Estados Unidos a Cuba, por el huracán. Creo que eso es un agravio suficiente como para que no los olvidemos nunca.

Una lata de estas, cargada con granadas, pesa más que cargada de fruta bomba. Mas o menos por el estilo de esto era también el tipo de paquetes, más pequeños, paquetes de FAB, paquetes de chocolate, en los cuales traían explosivo gelatinoso.

Según confesión del propio Lipper, a mediados de 1962, decepcionado al no conseguir visa canadiense para su esposa, se ofreció a la Agencia Central de Inteligencia, para trabajar contra Cuba, realizando una entrevista con el Agente de la CIA llamado Charlie Paron, con el que sostuvo la primera reunión en el Hotel del Aeropuerto de Miami, Fla.; al cabo de algún tiempo, Paron le indicó que continuaría sus gestiones para trabajar en la CIA.

Aquí está toda la historia. Naturalmente que las autoridades del Canadá no tienen ninguna responsabilidad en estos hechos. El gobierno de Canadá siempre ha sido respetuoso de las leyes de Cuba, y no tienen ninguna culpa las autoridades del Canadá. Estos son ciudadanos canadienses, reclutados por la CIA. Es decir, la CIA en todas partes, la CIA notida en todas partes del mundo, y haciendo daño en todas partes del mundo, y la CIA involucrando en estas aventuras a ciudadanos canadienses.

?Por qué reclutaron ciudadanos canadienses?. En virtud de que existen buenas relaciones con el Canadá; en virtud de que hay visitas de ciudadanos canadienses a Cuba, y eso lo aprovecha la CIA y embarca en la perpetración de delitos gravísimos, porque son delitos muy graves, que las leyes cubanas los sancionan con la pena capital, y embarcan ciudadanos canadienses en ese tipo de aventuras.

Esas son las actividades de la CIA, gloriosa institución del imperialismo yanqui..... Pero que también ha puesto sobre el pecho del gobierno de los Estados Unidos sus mayores fracasos también. Porque el ridículo que hicieron los de la CIA cuando Giron fue bárbaro. Los botaron a todos.... Van a tener que volver a botar a todos los demás también.

Porque ahoratambién están creyéndose, -están por el camino equivocado- creyeron que después del huracán era fácil, era la oportunidad que había que aprovechar. Y por eso reactivaron su acción: la Contrarrevolución, los Agentes de la CIA, por eso asesinaron obreros, y es una verdadera vergüenza, una cosa indignante, que mientras un pueblo todo se moviliza para salirle al paso a una situación creada por un fe-

nomeno natural, mientras en el mundo entero se movilizan para expresar su simpatía y su solidaridad con nuestro país, estén dedicados a esto, el gobierno de los Estados Unidos.

Por eso el rechazo terminante de la ayuda hipócrita que ofrecieron. ¿Era un rechazo al pueblo norteamericano? No. Nuestro delegado ante las Naciones Unidas, el compañero Lochuga, declaró: Que Cuba aceptaba contribuciones voluntarias de cualquier ciudadano. Que no rechazaría.

Y así ocurrió con una organización religiosa, de cuáqueros, que ofrecieron un donativo, una cosa modesta, pero nosotros aquí no miramos la cantidad. Eso no importa. La cantidad no se mira. Nosotros nunca rechazaremos ningún gesto, que sea un gesto inspirado a nuestro entender en el sentimiento sano, y en sentimientos humanos. Si una organización de cuáqueros ofreció por razones humanas, y como nosotros entendíamos que era sincera su proposición, de mandar un avión. No es que eso resuelva un problema, pero nosotros no apreciamos la cantidad ni mucho menos, sino el gesto.... El gesto es lo que importa. Y por eso el gobierno de Cuba autorizó el que viniera el avión, y vinieran representantes de esa organización.

Puesto que la actitud de nosotros no era una actitud de odio ni de desprecio hacia el pueblo norteamericano: era una actitud contra la política que sigue el gobierno de los Estados Unidos. Y de ahí nuestro rechazo: la Cruz Roja es un apéndice del Departamento de Estado. La Cruz Roja nos estafó diez millones de dólares cuando la indemnización de los mercenarios.

¡Y qué malo! Nuevos mercenarios caen. Y cuando hacen esas cosas, están pre-embarcando a los que caen, porque los que caen.... y así los tienen, cada día es mayor la descomposición entre ellos, la desmoralización, las contradicciones. Ellos mismos se delatan, y lo que han dicho esas dos organizaciones es verdad, es sencillamente verdad, pero nosotros tenemos las pruebas de eso. Y vamos a traer ante la televisión a los testigos y partícipes de esos hechos.

Creo que esto basta para poder contrastar qué hacen nuestros enemigos, qué hacen los reaccionarios y qué hace el pueblo.

Mientras tanto, cómo ha reaccionado el pueblo frente al huracán, a la tragedia del huracán, a los daños causados a cientos de miles de personas y a la economía de la nación? De una manera impresionantemente patriótica, revolucionaria, de una manera increíblemente firme, demostrando una conciencia revolucionaria y un espíritu de solidaridad extraordinario.

Se han celebrado en el país miles, decenas de miles de reuniones y de Asambleas. Hemos tenido la oportunidad de vivir una experiencia muy interesante: es la participación del pueblo en la discusión, la participación directa y la discusión directa de problemas que tienen que ver con la economía del país, con problemas que tienen que ver con las finanzas del país, problemas, en dos palabras, que tienen que ver con los intereses generales de todo el pueblo.

En la misma medida en que las clases explotadoras van desapareciendo, en la misma medida que la proporción de trabajadores es mayor dentro de la sociedad cubana, se va creando al mismo tiempo una conciencia muy distinta y una actitud mental muy distinta que la que existía en la sociedad capitalista.

A medida que desaparecen las contradicciones de clase, con la desaparición de las clases explotadoras, se va creando una unidad de pensamiento, de intereses, de interés, lo que es el Estado y lo que es el pueblo. Nunca, en nuestro país, en realidad, se había sometido a discusión un problema de esta naturaleza, como es el que se refería a los recursos, las contribuciones, que resultaban indispensables no sólo para afrontar una situación inmediata, sino para prever situaciones futuras de ese tipo. Y en realidad ha sido una experiencia muy interesante.

(CONTINUARA)

30 de Octubre de 1963 (Noche) -14- Comparecencia Fidel Castro

Ojalá hubiéramos podido ver muchas Asambleas. Nosotros pudimos ver, por televisión, algunas Asambleas. Lo interesante que resultaba ver la discusión de todos estos problemas por parte de las masas. Los criterios del pueblo, las opiniones, pues se manifestaron miles de opiniones en todas partes, con respecto a las proposiciones que hicimos sobre el plan de emergencia.

Una de las primeras cosas que ocurrió es que muchas personas se extrañaron de que las consecuencias del huracán se pudieran afrontar con aparentemente tan pocos sacrificios. Muchas personas se extrañaron porque creían que las consecuencias iban a ser mucho más graves.

Efectivamente, si el ciclón hubiera ocurrido en otra época, y bajo otro sistema, las consecuencias para los afectados, en primer lugar, habrían sido muy trágicas; y las consecuencias para la economía muy duras, porque claro está que los ricos, los terratenientes, aquella gente, no se iba a compadecer de la suerte de los campesinos, de los obreros, de las familias que vivían en la Sierra Maestra, en el Cauto, en todos esos sitios.

Sí, yo me estaba recordando, cuando la Reforma Agraria, aquella famosa contribución de 10,000 novillas cargadas. Es posible que se hubiera aparecido la Asociación Nacional de Ganaderos hablando de dar 10,000 novillas cargadas. Y se hubiera aparecido alguna Asociación de Industriales, ofreciendo tantos sacos de azúcar.... Algunas cosas de esas....

Sin embargo, para nuestro pueblo, que sufrió un golpe tremendo con el huracán, y tremendas pérdidas, esto también ha servido para demostrar la capacidad que tiene un pueblo de reaccionar y de defenderse, bajo un sistema distinto, bajo un sistema no capitalista.

Es decir, inmediatamente toda la nación absorbió las pérdidas que había sufrido una parte de la nación. Los siete millones y tantos de cubanos sirvieron como de Compañía de Seguros, como empresa de seguridad social para todo el resto... para los que habían sufrido las consecuencias del ciclón. Es decir, que cada ciudadano absorbió las pérdidas de cada uno de los afectados. Eso es un sentimiento de solidaridad que sólo bajo un sistema nuevo se puede promover, y que no se había promovido jamás. De donde se cumplió aquello de que ninguno se quedaría sin ayuda, y que las pérdidas de uno serían las pérdidas de todos. Y así ha sido. No puede decir nadie: "Yo perdí". Perdió la nación; perdieron los siete millones y tantos de cubanos. Porque ninguno se quedó abandonado a su suerte, y esa es la sociedad capitalista, el individuo abandonado a su suerte. Tiene una desgracia: abandonado a su suerte; perdió todo, y se queda abandonado a su suerte. Eso no puede ocurrir bajo el socialismo.

Y eso se puso en evidencia, y se probó de manera irrefutable en estas circunstancias, donde no quedó ningún ciudadano desamparado. ¿Por qué? Porque la nación los ampara a todos, la nación los protege a todos, la nación los asegura a todos, ya la nación no deja ser un conglomerado de individuos abandonados a su suerte, sino llega a ser un conjunto de una gran familia, donde la fuerza y los recursos de la nación los ayuda a todos.

¿Qué dirá un campesino cuando vean ahora que los créditos ya no tiene que pagarlos, y hay nuevos créditos para empezar a trabajar; cuando vea que puede comprar 10 vacas; cuando vea que puede obtener otra vez muebles, ropa, zapatos, casa... todo. ¿Qué dirá el que perdió su casa? Y ahora le construyen su casa. ¿Qué dirá el que perdió sus muebles? Y ahora le construyen, le entregan muebles. ¿Qué dirá el que perdió la ropa, los zapatos, los utensilios de cocina, y ahora tiene todo, y nuevo, allí, pues la nación no sólo se ha conformado con dar para reparar lo perdido: ha tratado, incluso, de recompensar el sacrificio de aquellos ciudadanos, de aquellos compatriotas, ha tratado de superar con cruces sus pérdidas, y aliviar la tragedia y demostrarles en esa forma su solidaridad? Se manifestó, naturalmente, en el espíritu de trabajo, en las producciones extra, en todo lo que se hizo se manifestó, sobre todo cuando se planteó una solución definitiva y previa de las zonas afectadas por el ciclón, a fin de garantizar que no volviera a ocurrir.

Unánimemente, unánimemente los trabajadores de todo el país apoyaron el plan de emergencia, y no sólo lo apoyaron... Hay una cosa muy interesante. En algunos aspectos, rectificaron las proposiciones. Yo quería explicar algunas cosas.

En primer lugar, se demostró algo con respecto al azúcar. Los datos sobre los cuales se partió para establecer cantidades de azúcar eran datos que partían de las cifras de control facilitadas por el Ministerio de Comercio Interior a JUCEPLAN para la distribución del año 1964. Es decir, había aumento de lo consumido en el 63, y al mismo tiempo había cierta cantidad de reservas del propio organismo. De donde, cuando alguna gente decía, bueno, del per cápita, haciendo una reducción, se encontraba el caso de que alguna gente decía: "Pero si yo nunca consumo 6 libras de azúcar". Otros decían: "Yo nunca consumo 5". Otros decían: "Nosotros somos 6, y consumimos 20 libras de azúcar en nuestra casa". Se puso de manifiesto inmediatamente, mediante la discusión, de que era posible hacer..., de que en realidad eso no constituía un aporte, establecer 6 libras, incluso en algunos casos, de comprar todo el mundo las 6 libras, lo que se iba a producir era un aumento en lo que estaban consumiendo, se iba a producir un efecto contrario, porque se había partido de un per cápita derivado de las cifras solicitadas por el Ministerio de Comercio Interior para el total de la población, y que constituían aumentos calculados más reservas del organismo.

También ocurrían circunstancias como en algunas zonas del país consumen menos azúcar que en otras, porque hay más consumo social. Todo depende... todo el mundo decía: "Sobra con cinco"; otros decían: "Cinco es mucho". Todas estas cosas se puso en evidencia en las discusiones, nos hizo, nos hizo ponernos a analizar bien el consumo, las cifras por provincia, por región, el consumo no sólo directo, sino el consumo industrial, el consumo social, si en ese consumo per cápita que aparecía, cuanto era el gasto en cafeterías, en mucho establecimiento comercial que compran en las bodegas, es decir, que no compran en almacenes, sino que compran en bodegas, y que por tanto se computan al per cápita de consumo. Aparecen también como consumo per cápita, porque si en una bodega se está vendiendo azúcar libremente, miles de libras, compran las familias, compran pequeños comercios, compran cafeterías, compra mucha gente que invierte azúcar en forma de refrescos, dulces y otras cosas.

Nos pusimos a analizar bien: Bueno, por qué todo el mundo, unánimemente, plantea que le sobra... que le sobra... Entonces hicimos los estimados del consumo social, los estimados exactos del consumo industrial, y en fin, estuvimos descubriendo que, efectivamente, la cantidad de 6 libras no significa prácticamente ninguna restricción, y que por el contrario, 6 libras iban a implicar quizás aumento del consumo individual directo.

Entonces, había infinidad de proposiciones que proponían 5; pero que incluso 5 libras, directo, sobran a mucha gente, sobre todo en la zona occidental del país. Por eso nosotros, recogiendo el resultado de todas las discusiones, de investigaciones que hemos hecho, entendemos que lo que debe establecerse son: una cantidad para las provincias orientales, y otra cantidad para las provincias occidentales. Es decir: zonas afectadas, principalmente Oriente y Camagüey, establecer allí 5, consumo directo; zonas occidentales, Las Villas, Matanzas, Habana y Pinar del Río, establecer 4, consumo directo, mensual. (Aplausos).

Esto permite, incluso, tener cantidades adicionales sobre las calculadas el día de la primera comparecencia, y lo cual contribuye a aliviar una situación derivada del hecho de que los daños que el huracán causó en las instalaciones azucareras son al parecer mayores de lo que se había apreciado en los primeros instantes.

Fue grande el daño realizado, tanto en instalaciones industriales como en grandes zonas azucareras. Son mayores de lo que podía apreciarse al otro día... porque como yo les dije, había cosas que había que esperar... que era muy difícil dar un estimado exacto. Y esto permite aliviar esa situación, para poder cumplir los compromisos que tiene el país con mercados que nos compran tradicionalmente azúcar.

En cuanto al azúcar, esto se planteó, como ustedes saben, por un año. La restricción será, efectivamente, por un año. De esta manera, estableciendo estas cantidades, ya no habrá.... puede ser que a alguno con cuatro le sobre; pues si con cuatro le sobra, que no la compre. Ya sabemos que todo el que ayuda a la Revolución, directo, compra cuatro, ni una onza más ni menos, pero no... muchos necesitan esas cuatro. Eso no quiere decir que ahora haya que comprar menos azúcar. No se lance esa consigna. Se dice que al que le sobre, que no la compre, al que le sobre. Pero basta eso, en consumo directo.

?Cómo quedan las cuotas?. Para las provincias occidentales, Santa Clara, Matanzas, Camagüey y Pinar del Río, ¿cuál me faltó? ¿he metido Camagüey por el medio?. Son las Villas, Matanzas, La Habana y Pinar del Río. Entonces serían 5, consumo directo, por persona, al mes.... (Unas veces: Son cuatro).

?Qué dice?. Es que tengo tantos papeles aquí.... Ah, verdad, muchas gracias. Quedan Oriente y Camagüey. Es que tengo el consumo directo, el consumo industrial, mensual y anual, y aquí por eso se me produjo una pequeña confusión.

Son, en las Villas, Habana y Pinar del Río, mensual, per cápita, 4 libras. ¿Cuanto le queda de consumo industrial y social, si lo que, el promedio de todo lo que se dedica a la industria de refrescos, dulces, helados, de todo eso, se mantiene completamente exactamente como está, le tocaría el promedio nacional del consumo industrial 3.60 mensual por persona. Es decir, lo que consume la población en dulces, helados, refrescos, es 3.60.

De donde en las provincias occidentales habría un consumo de 7.60 mensual, por persona, siete libras sesenta centésimas mensual entre consumo directo, consumo social y consumo industrial, y al año serían 91 libras 20 centésimas de libra. En las provincias occidentales, entre lo que se entrega al consumo directo y lo que reciben en consumo social.

En las provincias orientales serían 5 mensual, y también un equivalente de 3.60. Esto no quiere decir que en todas partes consuman igual consumo social. En otras... pero se hace un promedio nacional.... Es posible que en algunos lugares se consuma más... haya mayor número de cafeterías... y precisamente hay más en las provincias occidentales, hay mayor consumo social en las provincias occidentales que en las orientales, por eso es correcto que en las orientales se dé una libra más de consumo directo.

Entonces quedaría, en las provincias orientales, 5 mensual per cápita, 60 anual. Esto es en Oriente y Camagüey, lo que añadido al promedio de consumo industrial y social, serían 8.60 por persona todos los meses, y 103.20 libras por persona al año, en las provincias de Oriente y Camagüey.

Entonces quedaría la cosa así: Con 103.20 por persona al año, provincias orientales; 91.20 por persona, Las Villas, Matanzas, Habana y Pinar del Río. En las provincias orientales el consumo directo 5 por mes; en las provincias occidentales el consumo directo 4 por mes, para cada persona.

Eso realmente, no es... es un mínimo de restricción. La gente veía como una restricción, y deseaban de verdad que fuera una contribución, y esta es una contribución mínima, pero que fue producto de la discusión, de Asambleas, de discusiones posteriores; del análisis más detenido y más detallado de todo el problema.

De esta forma quedamos así en cuarto lugar de consumo de azúcar en el mundo. En primer lugar Holanda, con 128 anuales; Inglaterra con 123.2; Estados Unidos con 105.6, Cuba con 96.3 promediando las 103 con las 91, quedan 96.3; Canadá 95.9; Noruega 94.8; Checoslovaquia 94.4; Austria 91.1; Uruguay 90.6; Brasil 86.7; Argentina 81.6 Chile 77; Venezuela 74.8. Estábamos en primer lugar, y bajamos al cuarto; pero pronto recuperaremos otra vez el primer lugar en el consumo per cápita de azúcar. Esta es una restricción por un año.

Y ha sido muy bueno. La gente empezó a apreciar el valor del azúcar. Este es un momento en que los precios están altos, derivados de la extraordinaria escasez de azúcar que hay en el mundo, y derivado también de los daños calculados por el huracán.

Pues en este momento, más que en ningún otro momento, esa restricción es útil para el país, y nos permitirá adquirir los equipos para empezar a realizar el plan; y no sólo los equipos... algo más que equipos... son instalaciones también, de riego.

Esto, para el desarrollo completo del plan. Ya se ha constituido la Primera Comisión, la Comisión que va a adquirir los equipos de la primera represa que se va a iniciar, que es la represa del Río Bucy, en el mes de Enero.

(Continúa en la página 18)

Entonces, en el Instituto Hidráulico están trabajando a toda máquina, terminando los proyectos, ya están terminándose, desarrollando nuevos proyectos. Y a medida que esté terminado un proyecto, ya estará el equipo. Terminándose el proyecto, el equipo situado, iniciándose la obra. Los reparadores de los equipos también organizados. Se van a producir esas obras a un costo bajo. O sea, se van a emplear bien esos equipos. No sólo servirán para construir esas obras. Cuidándose bien esos equipos servirán para otros tipos de construcciones.

Y el plan de construcción hidráulica que ha surgido como consecuencia del huracán, es mayor que ninguno que se haya realizado en la América Latina. Con ese plan nosotros hacemos más que la Alianza para el Progreso, en cualquier lugar de la América Latina, diez veces más. Eso demuestra la pujanza y la fuerza de la revolución, la pujanza y la fuerza de un pueblo en revolución. Tienen que estar asombrados. Creían que estábamos ahogándonos, que estábamos aplastados y nos verán surgir de nuestras cenizas, como el Ave Fénix, más fuertes... (APLAUSOS)...

Creemos importante que a ustedes se les tenga informado mes por mes de todas esas obras. Cada proyecto, cuanto está costando, cuántos obreros están trabajando, que el pueblo reciba información completa de ello. Se sabe además, que están los gastos, porque en la financiación de todo esto no sólo está el plan hidráulico; se tratará de hacer el máximo con el mínimo de gastos para realizar el plan completo, pero están todos los problemas de la construcción de las carreteras, puentes, vías férreas, casas, son decenas y decenas de millones de pesos. Que es lo que se va a financiar. Porque sin este esfuerzo, entonces que iba a ser: inflación, papeles para pagar todo esto. Esto es un verdadero esfuerzo financiero, serio, que... anti-inflacionario, que se está haciendo.

Algunas personas se manifestaban, preguntaban por qué no se le había puesto más a la cerveza. En realidad, porque nosotros no habíamos propuesto más a la cerveza. Otros preguntaban... por ejemplo, algunos podrán pensar que se puede gravar otro artículo y que no fuera la carne. La explicación es la siguiente, que es la que yo quería darle, conversando con los compañeros del Ministerio de Comunicaciones, yo les explicaba eso. Dije, miren, en la cerveza, el aumento del precio, financieramente es una recaudación, pero no influye en la producción. Si se paga la cerveza más, eso no quiere decir por eso que haya más cerveza. Para que haya más cerveza, habría que destinar más recursos para la importación de cebada, e invertir. Pero el precio no influye. En cambio, en la carne, no hay sólo una razón de tipo financiera. Hay una razón, algo que está relacionado con la producción. Por qué?. Porque el precio, por ejemplo, en la carne, de 55 centavos, no sólo implica un ingreso financiero, sino que también incide sobre la producción, es decir, puede promover un aumento de producción de carne. Y debe promover un aumento de producción de carne. Por qué?. Porque actualmente hay muchos artículos agrícola que tienen precios altos, relativamente más altos que la carne. En las granjas del pueblo se está criando cierto número de ganado, pero sobre todo se ceba el ganado. Y el ganado que va a los cebaderos, viene en una gran parte de las fincas pequeñas, de las fincas de los pequeños agricultores que tienen lecherías, que tienen pequeños rebaños de ganado. Entonces, claro, ustedes saben que hay una política para el desarrollo de la ganadería, no se permite la matanza de hembras. Además, no se permite la matanza libre de ganado. No se permite. Se mata la gallina, el cerdo, todo eso, pero en la matanza de ganado hay una restricción. Y los pequeños agricultores no lo pueden matar. Tienen que venderlo a un precio barato. Es lógico que no haya ningún interés. Se puede producir una ausencia de interés en la producción de carne. Es necesario estimular la producción de carne, mejorando el precio que se paga por el añojo al pequeño agricultor, a los criadores, que son los pequeños agricultores. Y una parte grande del ganado que se cría procede de allí. Es correcto. Porque, es correcto pagarles más. Y existe el propósito, a fin de que este aumento no sólo traiga un resultado financiero sino que beneficie la producción.

De todas maneras significa aumento de ingresos, significa recursos financieros. Pero una parte de esos recursos deben destinarse a mejorar los precios que se pagan actualmente a los pequeños agricultores, por las reses que crían. A los efectos de estimular la producción, y ahora con más razón, que se va a dar un gran impulso al desarrollo de la ganadería.

Y por eso, en la cerveza, el aumento de precio no influye en la producción. En la carne, el aumento de precio puede influir en la producción, al pagársele un precio relativamente mejor al que se le estaba pagando al pequeño agricultor. Y entonces hacen más costosa la carne; y es carne a más precio, pero mayor cantidad de carne.

Y el problema ustedes saben que en este momento no está tanto en los precios como en la falta de los artículos.

De todas formas, es conveniente que se vea. En Cuba había un método de producción ganadera extensivo. Soltaban las reses a potrero y la tenían 3 años. No había potrero, no había cercas; una cerca de 40 caballerías. Soltaba un añojo el latifundista, hasta que estuviera grande. Eso puede permitir producir una carne barata? no?... pero poca carne... poca carne, puesto que en una caballería se pueden tener 8 ó 10 reses. Ese no es un método intensivo.

Hay métodos que permiten producir mucha más carne por caballería, pero no son esos métodos extensivos. Son métodos intensivos, son métodos más costosos.

Yo quería enseñarles, por ejemplo, que la carne que se vendía a 43, cuyo precio va a quedar de 55, el precio de esa carne, en otros países. La carne que aquí llaman de primera, esa carne, por ejemplo, en Estados Unidos, se vende a 79 centavos, a 79 centavos se vende en Estados Unidos, la carne que aquí se va a vender a 55. En Inglaterra el precio de esa carne varía entre 1.02 y 1.26, por libra; en Francia entre 1.02 y 1.12; en la República Federal Alemana, 1.32, según los datos que nosotros solicitamos, para ver los precios. Y en muchos países de Europa, de standard de vida mucho más desarrollado que nosotros, las carnes de ese tipo tienen un precio mucho más alto.

Desde luego, nosotros podemos producir la carne más barato que ellos, sin duda, por las condiciones de clima. Podemos producirla. Pero yo puedo asegurarles que hay muchos obreros en esos países que no ganan lo que ganan algunos obreros manuales nuestros. Este obrero que está ganando 8 pesos, 9 pesos, 10 pesos, trabajando, y trabajando y produciendo duro. Lo que gane no importa; lo que importa es que se produzca. Eso es lo importante.

Con esto queríamos nosotros explicar precio relativo de como se vende la carne en Cuba, precio relativo a que se vende en países que tienen un standard de vida mucho más alto.

Hay otro problema. Por eso nosotros habíamos puesto el precio en la carne, que tenía una intención también de influir en el aumento de producción de la carne, además de los recursos financieros que implica.

En todas las discusiones -y yo pude ver algunas Asambleas- se planteó unánimemente, la elevación del precio de la cerveza. Había también quienes plantearon cervezas y maltas. Mucha gente planteaba, analizaba, el precio de la cerveza. Ese ha sido un criterio, y nosotros también mandamos a hacer surveyes en ese sentido, y he hablado con mucha gente.

La opinión prácticamente unánime es que se aumente la cerveza, y de veras nosotros creemos que es correcta esa apreciación que ha hecho el pueblo, que ha hecho la opinión pública. No es un artículo fundamental. En los restaurantes muchas veces se vende más cara y se paga. Hay gente que incluso toma la cerveza desde muy temprano. El Ministerio del Interior tomó la medida de que la cerveza se tomase un poco más tarde, pero es un sentimiento casi unánime de que se aumente el precio de la cerveza.

En ese sentido tendría un valor financiero, un gran valor financiero. Significa recaudación de fondos, no sólo para las necesidades inmediatas, ~~no sólo para todo el plan hidráulico, sino para algo que estamos necesitados, que es combatir la inflación.~~ Eso es anti-inflacionario: un artículo no esencial que podría ayudar a ir restableciendo una recuperación financiera del país. Y evidentemente el pueblo tiene un sentido claro y profundo del problema financiero, y han dicho: ¿por qué no aumentan la cerveza? Eso es correcto, nosotros vamos a recoger esa opinión, y vamos

a plantear el aumento de la cerveza a 40 centavos, como lo ha planteado el propio..... (aplausos).

De manera que el que quiera cerveza, 40; maltas, 25... 15 centavos más barata la malta. Esto tiene la ventaja financiera porque incluso ya a un precio como ese, si todavía hubiera más demanda de cerveza, pudiera ser aconsejable, por razones de tipo financiero, la importación de la materia prima. Ya en este caso se contrasta la cosa; es ventajoso importar tanta materia prima, para hacer tales recaudaciones, y en este caso se pudiera permitir al Estado hacer cálculos, y decir: Vamos a producir más cerveza, puesto que implica ingresos financieros considerables.

Hay que tener en cuenta la situación siguiente, muy importante. Antes los servicios sociales que se prestaban venían mediante impuestos. Estos de hecho no existen. Las recaudaciones que hoy... con las cuales hay que superar todo el gasto social, proviene de la productividad del trabajo, de la productividad de las empresas, de todas las empresas socialistas, de todas las empresas que pertenecen a la nación, lo mismo un central que un restaurant. En el restaurant se ha seguido una política antiinflacionaria: tenga el artículo de calidad, pero no son los precios que hay en un comedor obrero. En un comedor obrero se supone que son prácticamente los precios de costo. En un comedor escolar, los precios de costo. En un restaurant, hay otros precios, y puede haber un restaurant que dé más ingresos que un central. Desde el punto de vista financiero, es importante; económicamente, no es más importante que un central, porque un central produce un producto que es fundamental para nuestra economía, fuente de nuestras divisas; pero financieramente, para combatir la inflación, que hace falta combatir la inflación...

Claro que la inflación se combate sobre todo aumentando la producción, sin aumentar los fondos de salarios. Si la suma total de ingresos de la familia es superior a la suma total de bienes y servicios disponibles, se produce entonces la inflación, se produce entonces la necesidad del racionamiento. Nosotros debemos aspirar a no estar toda la vida racionados, con una libreta. Nosotros, mediante el aumento de la producción, mediante la utilización correcta de los recursos, debemos aspirar a que un día no haya libreta, y un día haya un equilibrio entre lo que tiene la gente para gastar y lo que hay disponible en las tiendas para adquirir.

Y desde luego, antes, eran los impuestos. Un señor ganaba un millón de pesos, y daba doscientos mil, si los daba. Muchas veces lo que daba era cinco mil a un Inspector. Y entonces eso era para los gastos de Escuelas, de Hospitales, de carreteras.

Y calculen ustedes que, por ejemplo, Salud Pública tenía un presupuesto de 20 millones, y hoy pasa de 100; el Presupuesto de Educación tiene hoy 180 millones. Es decir, que hay enormes gastos de Hospitales, de Escuelas, enormes gastos en vías de comunicación, además de los gastos que hay que hacer en el desarrollo económico del país, en cada fábrica nueva, en cada nueva empresa. Es decir, ...que... ?Y eso de dónde tiene que salir?. De las utilidades de las empresas socialistas, de las utilidades de las empresas nacionales.

Hoy día, y eso lo comprende perfectamente el pueblo, no hay la contradicción de clase, en que los ricos tenían su interés, y los trabajadores tenían sus intereses. A medida que desaparece la contradicción de clases, se identifican los intereses del pueblo de toda la nación. Ya la economía no es que beneficie a los dueños de los Bancos, de las fábricas, de los cañaverales, de los rebaños ganaderos... Una buena finanza beneficia a todo el pueblo, y una mala finanza perjudica a todo el pueblo.

Este dicho, este aporte, los ingresos que se obtengan mediante estos aportes, pueden servir no sólo para el desarrollo del plan especial, para todas las obras de emergencia, sino para marcar el inicio de una nueva etapa financiera en el país, de una etapa de recuperación financiera en el país.

Ya tenemos lo de la gasolina, sumándose a lo que significa recaudaciones importantes. De manera que no se vaya produciendo, año por año, una mayor acumulación de dinero sobre los bienes, porque si no nunca saldríamos del racionamiento, nunca saldríamos de las libretas.

Se sabe, se va a aplicar una política que tienda a ir mejorando aquellos ingresos más bajos. De hecho muchos sectores han mejorado sus ingresos. Esa política hay que seguirla paulatinamente; no se puede seguir de repente, ¿por qué?. Porque lo que estábamos era dando dinero, no dando bienes, y cada peso que se imprime, cada peso que haya, que no responda con las mercancías o los servicios que se pueden adquirir con él, es un peso que no vale nada, y que recarga la economía de todos.

Hoy día hay en el país infinidad de servicios que ya no hay que pagarlos. ¿Cuanto se gastaba el pueblo antes en medicinas y en hospitales, que ya no lo gasta? ¿Cuanto se gastaba en Escuelas? ¿Cuanto se gastaba en alquileres?. Nosotros debemos tener en cuenta que dentro de dos años la mayor parte de las familias no pagarán ya alquiler. Es decir, que dentro de dos años se cumple el quinto año de la Ley de Reforma Urbana. Significa decenas de millones de pesos más. Luego nosotros tenemos que realizar una política financiera seria.

2 ~~¿Cuál ha sido una de nuestras debilidades, una de las debilidades de la "evolución". Una cierta irresponsabilidad, o si se quiere en mucha gente una total irresponsabilidad en el manejo de los fondos, una total inconsciencia, insensibilidad, despreocupación con los gastos. Hay mucha gente que dice: He logrado tanto de aumento de producción. Pero no dice a qué costo ha logrado esos aumentos de producción.~~

Nosotros llegamos, en días recientes, a una finca, de las recién nacionalizadas, donde había una lechería. Y claro, todo el Partido está realizando un trabajo, de cómo se va a manejar todas las tierras, cómo se va a implantar una política de aumento de producción sin aumento de costo, que tenemos que llevar adelante de todas formas.

En la provincia de la Habana, por ejemplo, nosotros tenemos la noticia de que todos los compañeros del Partido están trabajando en ese sentido. Y tengo la más completa seguridad que todas esas fincas tendrán más producción a más costo. ?

Pero llegamos a un lugar de Pinar del Río. Y dijimos: ¿Cuántas vacas tienen en ordeño?. Noventa y tantas vacas. Vimos un montón de pienso en un almacén allí. Preguntamos: ¿Y cómo están trabajando?. Bueno, en el ordeño había tres, pero hay cuatro.

¿Cómo que hay cuatro?. Dice entonces el otro: Hay un Administrador provisional, como alumno de una Escuela, que yo mandé que le hicieran una buena autocritica, una ^{buenas} crítica sin auto, y llegó.. Allí no había descanso semanal, y él lo instaló, por reivindicaciones sociales. Aumentaron un empleado?. No, no, puede ser. No impongan las reivindicaciones sociales por delante, porque es un engaño. Creyendo que ayudamos al pueblo con eso, lo que hacemos es que lo estamos engañando. No lo ayudamos. Lo que es que aumentamos en los costos. Y en lo que debemos poner acento es en la producción. Las reivindicaciones sociales deben venir con aumento en la producción. ¿En cuántos litros están?. ¿En 500? Cuando estén en 700 litros de leche pongan el otro hombre, para que haya ese descanso. Porque no se va a caer el mundo; han estado 5 años así, no había descanso. Efectivamente, eso está en la Ley, pero no pongan por delante eso, pongan por delante la producción, que es más importante. Y dejen las reivindicaciones para después. Vamos a poner los bueyes delante de la carreta, y no la carreta delante de los bueyes.

Y cuando usted empieza con las reivindicaciones por delante, pone la carreta delante de los bueyes, y la carreta no camina. Ponga la carreta delante de los bueyes ?, que es el aumento de producción.

Pero eso no era sólo. ¿Y este pienso estaba aquí antes? No, eso se empezó a dar desde la nacionalización. ¿Cómo?. ¿Y cómo estaban dando las vacas leche?. Bueno, hemos aumentado 90 litros. ¿90 litros?. Sí, de 500 a 590. ¿Y pienso, cuánto le están dando? Pues los estaban dando como 7 sacos de pienso.

Mire, vamos a hacer un cálculo. Estaba produciendo 500. Ahora son 590. ¿Sabé a cómo le cuestan esos 90 litros extra?. Divida los \$30.00 pesos de pienso entre esos 90, y verá que le está saliendo a más de 30 centavos cada litro adicional de leche que está produciendo. Y eso es absurdo. Compare ese precio con el de los otros animales, que están comiendo pasto, y saque la cuenta. ¿Cuántos empleados había?. Ahora usted ha puesto uno más. Luego, antes eran tantos litros a tanto costo; y ahora son 590 a tanto costo, y usted empieza a hacer incosteable ese centro, y aquí lo que hay que producir es 700 con los que había y con menos costo.

Porque lo curioso de todo esto, señores, es lo errores que se cometen por una ignorancia bárbara sobre los problemas de la economía, y sobre la falta de una conciencia elemental de cómo hay que producir. Sencillamente, ustedes tienen que cada litro adicional aquí estaba costando 30 centavos. Unas vacas con promedio de 6 litros. Y es un hecho cierto de que 6 litros de leche no necesitan ningún pienso. Darle pienso a una vaca de 6 litros es botar el pienso. MFL

En realidad, yo le pongo este ejemplo. Sobre todos estos problemas se pudiera hablar mucho más, porque nosotros estamos en el camino de encontrar la solución definitiva a la producción de la leche y de la carne, y este era un buen ejemplo. Fuimos concretamente allí a ver. Vire para atrás todas esas reivindicaciones sociales. Llévase todo ese pienso de aquí. Vamos a producir las 500, pero al costo que se estaba produciendo antes, y vamos a empezar a hacer otras cosas, vamos a empezar a alimentar a los animales, porque una vaca puede dar hasta 15 litros de leche, sin pienso. Hasta 15.... Hay ciertas cosas relacionadas con nuestra técnica de producción, que son sumamente importantes y sumamente interesantes, y que es necesario que los revolucionarios las aprendan. Porque basta de revolucionarios teóricos; basta de marxistas puramente teóricos. El marxista-leninista puramente teórico es realmente un gasto inproductivo de la sociedad. (Aplausos)

No se puede concebir un revolucionario que no conozca sobre los problemas de la producción, y que no sea capaz de resolver los problemas de la producción. Hay que conocer a fondo la teoría del marxismo, y del leninismo; hay que conocer a fondo toda la experiencia teórica, todo el acervo teórico, pero hay que saber resolver los problemas prácticos. No se trata de pensar que en virtud de la espontaneidad se produce el desarrollo de la Historia, y que todo el hombre no tenga nada que ver con eso, y las leyes de la Historia funcionan, actúan en función del hombre y de las masas, y por eso el socialismo hay que organizarlo, porque pueden estar cometiéndose 20,000 errores en nombre del socialismo, 20,000 disparates, que no tienen que ver nada con el socialismo. Hay gente que inventa cosas, que no tienen que ver nada con Marx, Engels ni Lenin. ~~Er~~ Er son hombres geniales; ellos pusieron el acento en la teoría de la doctrina, y hasta previeron muchas de las cosas prácticas futuras. A los revolucionarios se les presenta la tarea de hacer la práctica, y organizar la producción socialista, y abolir todos los disparates heredados e inventados.

Porque tenemos muchos disparates técnicos heredados del capitalismo, y muchos disparates inventados por nosotros, invocando el socialismo, y que el socialismo no es chapucería, el socialismo no es indisciplina; el socialismo no es irresponsabilidad. MFL

Hay ciertas cosas que hasta el buen gusto lo afectan y lo sensibilizan, y yo tengo, por ejemplo, esa manía, de ponerle Consolidado a todo, y Empresa Consolidada. A poco vuelven loca a la gente en este país, llenando todo el país de Empresa Consolidada de esto y de esto otro, hasta del Coche de que habló Pa Alante y Pa Alante. Empresa Consolidada de esto, y Empresa Consolidada, y Empresa Consolidada. Mas pa atrás fueron unidades de tal y unidades de más cual. Fue una verdadera manía, una epidemia, una fiebre. No era tan importante poner un letrero así, que dijera Empresa Consolidada de tal cosa, como prestar allí un buen servicio. No era cuestión de que un Garage dijera Empresa Consolidada de tal, y el garage cerrara a las 6, y viniera a las 7 el hombre, y que estuviera peor atendido que cuando estaba en manos de un privado. Porque entiéndase bien que lo primero en que consiste el socialismo es que cada Empresa que tone hacerla funcionar en mejores condiciones de las que la tenía el capitalismo. Primero que nada poner un gran letrero que dice Empresa Consolidada de... y que hayan gastado pintura en eso.

Hasta que por suerte protestamos algunos de eso, y espere que esa corriente se haya parado, haciendo un país aburrido, lleno de nombres y de rótulos iguales. Esa es la caricatura del socialismo, que pintan los imperialistas. Eso no es socialismo, y por estas cosas, son los argumentos que toman los imperialistas, y los capitalistas y los ideólogos del imperialismo, porque cuando el socialismo sustituye la energía capitalista por la economía planificada, el desarrollo planificado, está acabando con la anarquía,

pero no con la estética, con el gusto; está acabando con todo lo anárquico, inproductivo, estéril, egoísta, pero eso no quiere decir la instauración del aburrimiento, de la uniformidad y de la monotonía. Porque tiene que haber la iniciativa y el espíritu creador dentro del socialismo.

Porque hay que abolir toda la porquería del capitalismo, sin instaurar porquerías propias, nuevas, y que son productos de la ignorancia, señores, de la ignorancia.

Es posible que nosotros no hubiéramos podido expresar estas cosas al pueblo años atrás, porque no sabíamos; pero nosotros sabíamos que no sabíamos. Nosotros dijimos: Estamos como cuando desembarcamos en el Gramma; no sabemos. Tampoco podemos decir ahora que sabemos, pero nosotros estamos dándonos cuenta, descubriendo muchas esencias, descubriendo extraordinarias posibilidades, y nosotros llevamos un buen camino.

Hay cosas en que hemos creado magníficas bases para el desarrollo ulterior de la Revolución. No hay que olvidarse de que pronto cumpliremos el quinto aniversario, y entraremos en el sexto. Pero no vamos a entrar con pantalones cortos de Kindergarten en el sexto año de la Revolución. Hay que entrar con pantaloncitos un poquito más largos en el sexto año de la Revolución, y empezar a trabajar de manera más seria, más responsable, dejar atrás la etapa del cretinismo económico.

Sí, los imperialistas han gozado, y los capitalistas han gozado... Han elaborado todas sus teorías... Claro, el experimento nuestro tiene mucho mérito, porque lo hacemos en medio del cerco imperialista. Lo de los imperialistas no tiene ningún mérito, porque ellos tratan por un lado de hacernos fracasar a toda costa y después decir que el sistema es malo. Claro, aprovechan nuestros errores. Nosotros tenemos nuestros errores... los tenemos... Hay que decirlo... Ellos los publican... Nosotros, cuando hablamos de los errores, los publican, pero no dicen las demás cosas. Pero no importa... Pasarán los años... y se verán las diferencias.

Véase qué ocurre en Cuba hoy y qué ocurre ahora en otros países. Venezuela, cerradas las Universidades, cerrados los Institutos; Santo Domingo, cerrados los Institutos; Nicaragua, cerrados. En todas partes, ¿qué ven? Universidades cerradas, Escuelas cerradas, el regreso al medioevalismo, al analfabetismo, a la incultura, al oscurantismo. Y vayanse a nuestras Universidades, nuestros Institutos. Es el verdadero símbolo de lo que va a ser el porvenir del país. Mientras todos los demás están trabados, repletos de contradicciones, podridos por las contradicciones, nuestro país cada día se une, marcha mejor, todo brinda una perspectiva de futuro brillante, que debemos saberlo aprovechar.

Técnicamente estamos muy atrasados en muchas cosas, pero eso no es culpa nuestra. En Agricultura, por ejemplo, la técnica capitalista era una basura completa. Baste decir que en la producción de leche y carne los métodos que seguían eran métodos propios de país frío, y además de país capitalista, y nosotros, durante un trozo de la Revolución, hemos seguido con estos métodos. Creemos que para producir leche hace falta pienso, por ejemplo. Vayase a ver si el pequeño agricultor, el granjero, cualquiera, qué atención tienen por los pastos. Absolutamente ninguna atención por los pastos. Se están realizando una serie de experimentos, hacen falta pastos tiernos, y no aparece pasto tierno por la provincia. Pienso... pienso y ...pienso. Es la fórmula aquella de: Pienso, luego doy leche. Se puede parangonar aquello de "Pienso, luego existo" con "Pienso, luego doy leche". Y esa es la fórmula capitalista que aquí había de producción de leche... y de leche cara.

Bueno, ¿y la caña? ¿Cuánto producimos por cordel? ¿Qué se ha hecho por reintegrar la materia orgánica que se ha ido agotando durante décadas y durante siglos en el país? ¿Qué se ha hecho por preservar los suelos? Saca cosecha... saca cosecha y ...saca cosecha, y así se van agotando los nutrientes de la tierra. ¿Qué técnica hemos tenido para eso? Ninguna. Nuestro país es húmedo, los suelos de nuestra tierra son ácidos, tenemos cal en abundancia; nunca se ha practicado la política de encalar las tierras, de encalar los pastos, para que tenga aunque sea calcio la hierba, que es elemento fundamental para producir la leche.

Y en la caña lo mismo. Hay algunos cultivos que tenían una técnica más desarrollada que otros... Algunos contados cultivos, pero los renglones fundamentales de nuestra economía.... En caña había 50 variedades; cada cual sembraba la que le gustaba. Unos sembraban caña POJ, otros Uva, otros Media Luna, y en fin, 50 variedades. Unas variedades son buenas para unas tierras; otras variedades son buenas para otras; unas resisten mejor la sequía; otras la resisten menos; y ya por ejemplo, los compañeros que están trabajando en la cuestión de la caña, en las investigaciones cañeras, ya han reducido las 50 variedades a 10, y tienen los bancos de semilla para empezar a sembrar mejores variedades. Pero hay que prestar atención a los suelos; hay que buscar la forma de abonar, no de abonos químicos, sino sobre todo de abonos orgánicos, a la tierra.

A medida que se profundiza en el estudio de nuestra agricultura, se descubre un primitivismo bárbaro en la agricultura. Que nos ha pasado a nosotros? Que en definitiva hemos seguido produciendo con la misma técnica que tenían los capitalistas.

Sí, hay países capitalistas de agricultura muy tecnificada y desarrollada: Holanda, Francia, Estados Unidos... Sí, tienen una agricultura y técnica desarrollada, pero la técnica capitalista que había en Cuba estaba por los suelos... por los suelos. Había como 2,000 en la Escuela de Derecho, y unas pocas decenas en la Escuela de Agronomía. Lo peor no es eso; lo peor es que a los cuatro años de Revolución había como 2,000 aspirando a ingresar en la Escuela de Derecho Diplomático y no llegaban a 200 los que querían estudiar Agronomía. ¡Bonita cosa esa!.

No nos dábamos cuenta de que en muchas cosas estábamos usando los métodos de producción capitalista, del capitalismo. No voy a decir en la industria; en Cuba había algunas industrias desarrolladas, con una técnica alta. Pero la cosa se hace mucho más difícil y mucho más compleja en la agricultura. Y en la industria estamos limitados por la capacidad instalada, la materia prima de importación. En Agricultura tenemos un campo fantástico de desarrollo, pero un campo real, no un campo subjetivo. Hay que acabar con los subjetivismos, y con la ignorancia, señores, sobre todo con la ignorancia.

En la Agricultura han pasado otras cosas, y son las siguientes. Época capitalista: cientos de miles de desocupados. La gente desesperada buscando trabajo. Época socialista: trabajo en obras públicas, trabajo aquí, trabajo allá, trabajo en un serie de nuevas empresas. Prácticamente desaparece el desempleo; escasean brazos.

Y entonces llegaron los Administradores de Granjas, a entrar en el "pirateo" de trabajadores, ofreciendo unos más salario que otros. Claro, la disciplina en el trabajo también se relajó. Resultado: más salario, más gastos de salario, menos producción por peso de salario gastado. Ese es un problema.

Véase, por ejemplo, aquel Administrador de esa lechería de que yo hablaba, y vemos que dentro de dos años tiene incosteable todo aquello. A un Administrador dígaselo lo que tiene que ser; aplíquese una técnica elementalmente correcta, y verán aquella lechería con el doble de producción con el mismo gasto. Esa es la diferencia, pero para eso hay incluso que luchar contra la ignorancia.

Nosotros hemos tenido una experiencia reciente en la zona de San José de las Lajas. No hay un lechero allí que crea que se puede producir leche sin pienso, ni hay un lechero que crea que se puede producir leche sin majo de maíz, empezando por el propio Administrador que se había puesto allí, y que era un buen obrero, pero escéptico... no lo creía.

Entonces, con los compañeros del Partido, de la Provincia, y de San José de las Lajas, decidimos hacer un experimento. Había unas vacas -tengo los papeles por aquí-. Esto es muy interesante, aprovecho para decirlo, estas cosas hay que divulgarlas, porque constituyen la base para empezar. Había unas vacas, que estaban comiendo de 6 a 8 libras de pienso, que estaban comiendo en el potrero cuando las soltaban, caminaban un poco, libronete, y estaban comiendo majo de maíz.

Un maíz que tenían que cultivarlo constantemente, para tener siempre el maíz fresco. Se separaron 10 vacas, con un promedio alto, las que más leche estaban dando, de 150 vacas. Tenían un promedio de 14.4 litros promedio, con pienso, con potrero libremente, y con maíz. Y otras 5 vacas, que tenían un promedio más bajo, como de 12 de promedio.

Unas se pusieron a comer pangola, pasto tierno. Costó trabajo encontrarlo por ahí, y en primer lugar hubo que ir a una Granja próxima, y localizar un pasto de 40 ó 50 días, no pasado, porque una de las cosas graves es que todo el pasto que se ve es pasto pasado, y el pasto pasado tiene del 50% al 30% de las proteínas que tiene un pasto tierno.... Una cosa fundamental, y es donde está la diferencia de que una vaca le dé 5 litros, le dé 12, le dé 14. Costó trabajo encontrar el pasto; se encontró. Pusieron unas vacas a comer el pasto tierno y otras comer maloja de maíz, maíz con mazorca y granos y todo. Entonces una competencia entre el maíz y la maloja, entre el pasto y la maloja.

?Cómo se han comportado las vacas en un número de días? Naturalmente, empezaron a bajar, primera cosa que se produce en todo rebaño que se le cambia el sistema de alimento. Las que empezaron con promedio de 14, y tenían pasto solo, el segundo día tenían 13.52 de promedio, el segundo 12.67, el tres 11.5, e iban bajando, hasta ahí. Las que tenían maloja bajaron de 12.40 a 11.08, a 10.74, a 9.74. Quinto día, cuarto día, empezaron a aumentar ya, se situaron las que tenían pasto en 12.53 de promedio. Quinto día, siguieron aumentando, y se situaron las que tenían pasto en 12.85 de promedio. Sexto día, siguieron aumentando y se situaron a 12.91. Están a 9/10 de litro del promedio de 13, con pasto solo. Y las que están con pasto, están a un litro 13/10 del promedio que tenían cuando empezaron. Las que están con maloja están a 3.60 litros del promedio, y empezaron con un promedio mucho más bajo, y nada más que estaban dando 12, que se supone que es mucho más difícil mantener un promedio alto.

La prueba del pasto está saliendo victoriosa. Pero lo importante no es eso, sino que ya hoy una de las vacas, una, ha dado 16.40 litros, una de las vacas, 16.40 litros. Y hay varias que están en 14 de promedio.

?Qué demuestra esto, señores?. Que el pasto es el más barato de los alimentos y el más fácil. ?Es correcto que estemos trayendo tortas de girasol de Ucrania, desde 10,000 kilómetros, para producir leche?. Se sabe, por ejemplo, que el ave no asinila el pasto, hay que darle la leche.

?Cuál es la ventaja de tener una ganadería alimentada con pasto, pero el pasto bueno?. Se cuida la malanaga, se cuida cualquier cosa; se abandonan los pastos. Sin embargo, una caballería de pasto con riego puede dar una producción de más de 20,000 pesos en leche. Por esto decíamos nosotros que en Estados Unidos no pasan de 100,000 litros por caballería de tierra, no pueden pasar, su clima frío se los impide. Sin embargo, nosotros podemos pasar de 150,000 litros por caballería. ?A base de maloja? No; a base de pasto.

Y el problema nuestro de atender los pastos, mediante la selección de la ganadería, la insenación, la utilización de buenas para tener vacas de alta productividad, pero nos conviene una vaca que nos dé 25 con pienso. Nosotros tenemos que trazarnos una meta técnica-científica, yo diría, de llegar a los 20 litros sin pasto... estamos empeñados en eso.... sin pienso, combinando leguminosas con graníneas.

Una de las cosas que demuestra nuestro primitivismo agrícola. No había una sola leguminosa para alimento del ganado en el país. Actualmente tenemos estaciones que tienen, entre graníneas y leguminosas, 600 variedades de todo el mundo.

?Qué ventajas tienen las leguminosas?. Toman el nitrógeno del aire; las proteínas se hacen del nitrógeno; abona la tierra. Sin embargo, tenemos una ganadería a base de pienso. Claro, los capitalistas vendían azúcar, y quien tenía aquí una vaca no le impor-

taba cuánto costaba el pienso que le daba, si le costaba 4 centavos y le pagaban 10 por la leche era buen negocio para él, no sembraba nada. Una vaca que da 15 litros de leche, con 150 libras de pasto, -y las hay- y en los experimentos se ha demostrado que hay vacas que con 150 libras de pasto están dando 15 y medio litros de leche. Eso demuestra que se puede dar alimentación por litro de leche, cuando son vacas de este tipo; si son vacas que dan menos costaría un poquito más, pero son fracciones de centavo, la posibilidad de producir el pasto a precios que no sean superiores a 10 centavos el quintal, implicaría la posibilidad de producir leche cuyo valor por litro no fuera superior a un centavo de alimentación. Pero que fuese entre un centavo y un centavo y medio. Son posibilidades extraordinarias, y en una caballería que tiene regadío todo el año se puede producir pasto. ¿Por qué tenemos que estar trayendo de otro continente pienso para darle a los animales?

Claro que esto no se puede hacer de hoy a mañana, pues por lo menos que haya primavera en todas estas fincas, hay que **esperar** la primavera y sembrar ahora pasto. Y después establecer un sistema de alimentación sin pienso, excepto en las vacas de alta producción.

Así, en las fincas nacionalizadas, hay entre 15 y 20,000 vacas, en la Habana. Se van a dejar unas 2,500 con pienso nada más. Sólo las que tengan más de 15 litros. ¿Y por qué? Porque se van a dedicar a pie de cría, porque para hacer un desarrollo ulterior de la ganadería necesitamos el cruzamiento de esas vacas de alta producción con los ejemplares que hemos importado, y que para obtener vacas que den más de 5, más de 10 y más de 15 litros, hacen falta vacas que sean de raza lechera.

Cuando usted a una vaca, que le está dando pasto, y que le está produciendo a litro por centavo, le pone por ejemplo pienso, tiene que gastarse hasta 4 centavos por litro, y si son como los barbaros de aquella finca, son 30 centavos por litro. Verdaderos barbaros, señores. Esos son principios técnicos y principios económicos fundamentales.

Claro que este experimento de San José de las Lajas está atrayendo la atención de todo el mundo. El milagro luce increíble.

Y aprovecho la oportunidad de hablar de esto, porque de estas cosas tenemos que hablar mucho, y sobre todas estas cosas tienen que entender los revolucionarios militantes del Partido. Nuestro país es eminentemente agrícola, y nuestro Partido tiene que ser eminentemente un Partido que trabaje la agricultura. Y por lo tanto, los militantes del Partido, que han rendido tan brillantes tareas, en la lucha por las cuestiones del huracán, en la lucha por la Segunda Reforma Agraria, donde han realizado un magnífico trabajo, tienen que saber de agricultura, y para saber de agricultura hay que estudiar; siguiendo el camino trillado y las rutinas no se saca nada, y hay que ponerse a estudiar, y hay que complementarse los estudios teóricos con los estudios prácticos. Y tienen que ponerse a aprender, y sacudirse la ignorancia de la técnica acerca de cómo se produce, porque el hombre no basta con que tenga la tierra, tiene que saber cómo se produce, tiene que saber cómo resolver los problemas de la producción, y ese es el deber más importante de un revolucionario.

Porque no basta con darnos 65,000 conferencias. ¿Qué hacemos con las conferencias? Con las conferencias no se come; con las conferencias no se viste ni se calza. Hay que dar conferencias; pero lo primero que hay que decir en la conferencia es eso mismo... eso mismo... lo primero... Hay que dar 70,000 conferencias, pero diciendo esto, y haciendo ver que el revolucionario necesita una sólida formación teórica y un profundo conocimiento acerca de los métodos de cómo se producen los bienes materiales, porque la Revolución se hace para el bienestar material y cultural del pueblo, y por eso se hizo la Revolución, por eso murieron muchos combatientes, por eso era necesario tomar el poder, por eso era necesario abolir las clases explotadoras.

Y esto lo tenemos que aprender. Y el Revolucionario, con los compañeros del Partido, en un país que es eminentemente agrícola, que tiene enormes zonas rurales, que tiene poco desarrollo industrial, debe dedicar su tarea fundamental a la agricultura. Se está

trabajando, se están reestructurando los organismos, se están estudiando las unidades ideales de producción, los hombres que necesitan.

Porque una de las cosas que tenemos que hacer es aumentar la productividad del trabajo; saber cuántas vacas puede ordeñar un hombre. Porque usted llega algunas granjas y se encuentra magníficos obreros, hombres que le ordeñan 30 vacas por la mañana y 30 por la tarde. Encuentra otras de 5 ordeñadores con 60 vacas. Y eso es lo que no puede ser. Nosotros tenemos que saber cuál es la capacidad de trabajo. Todo lo que se puede hacer, e introducir en la producción los principios de la costoabilidad y de la rentabilidad. Para costarnos caros, bastan los capitalistas, que nos costaban muy caros. No sea que hayamos sustituido unos capitalistas carísimos por unos Administradores tan caros como ellos. Porque los capitalistas eran caros para todo el país, se llevaban el dinero. ¿Qué diferencia puede haber entre un capitalista que obtenía ganancias, y las gastaba en el extranjero, en lujos, y un Administrador socialista que no obtiene ganancias?. Cual es la diferencia neta?. Una pérdida de tiempo, una pérdida de oportunidades y de posibilidades.

Y claro, es necesaria la participación del pueblo, y la formación de la conciencia del pueblo. Es necesario que el pueblo empiece a conocer detalles de costo; es necesario que el pueblo conozca, en todas las fabricas del país, cuánto cuesta cada producto, cuantas utilidades le deja al pueblo y y cuánta pérdida le deja, y por qué.

No quiero decirse que siempre haya que tener una solución. Puede haber un central, que por condiciones determinadas, anticuado, que tras hacer un gran esfuerzo, tenga menos ganancias que un restaurant. Lo dije. Pero hay que ver que hay empresas que pierden sin razón, y claro es, cuando empieza la racionalización del trabajo, se ha hecho grandes esfuerzos, en zapaterías, en zapatos. No se dejó a nadie en la calle, se les pagó subsidios, escuelas, y muchos están pasando a otros centros de trabajo.

Pero hay muchas empresas que tienen infinidad de gente; infinidad de empleados. Al principio había demanda de trabajo. Parecía que la preocupación fuera emplear gente. Ahora ya no hay demanda de trabajo. Ahora la preocupación fundamental es racionalizar el trabajo, y elevar la productividad del trabajo.

En Alquizar viene una nueva fábrica textil. Van a trabajar de 1,500 a 2,000 obreros. Lo primero, un estudio de verdad, si hacen falta 2,000 o 1,800, o 1,600, o 1,500, o 1,400, o 1,300. Lo segundo, utilizar esos nuevos centros para racionalizar el trabajo. Que sobran obreros en Ariguanabo y viven por allí cerca?. Para allá? Que obreros de otros sectores, como hicieron los compañeros del Partido, en primer lugar, las despalladoras, que estaban sin trabajo, porque estaba subutilizada su fuerza de trabajo? Para ahí. Se utilizan todas esas nuevas empresas para racionalizar el trabajo, disminuir los costos, suprimir los gastos innecesarios.

El Puerto Pesquero estará terminado para fines del año que viene, o principios del siguiente, donde trabajaran dos mil obreros, y he estado conversando con los compañeros que están allí que hay que estudiar bien si son dos mil los que hacen falta, uno por uno cada cargo, uno por uno el trabajo de cada cual, como en Ecomar, ¿cómo se llama?. Ecomar, Empresa Consolidada, ... Ecomar... En Ecomar sobraba muchísima gente. Ahora están trabajando por aquí y por allí. Porque es verdad que hay infinidad de empresas sobrecargadas.

¿En cuántas empresas se ha seguido un trabajo sólido, de disminuir los costos de salarios?. ¿En cuántas?. En la industria azucarera se ha hecho; la Empresa Azucarera con el Sindicato, y así se han amortizado muchas plazas. Gente que está trabajando ahora en otros sitios. No vinieron a la carrera a poner uno allí, sino fueron amortizando plazas... amortizando plazas... amortizando plazas. Y este es el trabajo correcto que hay que hacer. Es el único camino verdadero que permite una gran producción, que se ponga a cada hombre no a matar el tiempo, sino cuando todos están produciendo bienes y servicios útiles y no matando el tiempo. El

que mata el tiempo come, calza y viste; consume bienes materiales que producen los demás. Y por eso es tan imprescindible. ¿Cuántos se han preocupado por eso, por la racionalización del empleo? ¿Qué han hecho muchas empresas?. Nunca preocuparse por eso, piratear gente, meter más gente en las empresas. ¿Qué han hecho?. Hasta incluso estudiantes, que los llevaban del Instituto para darle un trabajo, y la primera obligación de cada Administrador es la racionalización de su centro.

¿Qué se hizo un control de empleo absurdo?. Sí, hay que decirlo. Se pedía un barbero, y mandaban un cocinero, y cuando pedían un cocinero mandaban un albañil. Ahora tengo entendido que se ha hecho otro control de empleo, que lo hacen los JUCEYES, pero ¿será una garantía de que se preocupen más por la economía nacional que por resolver alguna que otra demanda de trabajo?. No basta con un control local. Es correcto que sea local. Es más, debe ser responsabilidad de la empresa cuando emplea a alguien. Lo que debe haber es quien lo fiscalice, si cada vez que alguien emplea uno nuevo en algún lugar hubiera que llenar una planilla, decir la Empresa que es, a quien le da trabajo, y por qué le da trabajo, y tuviera que venir a una Oficina donde supiera él que va a constatar lo que está haciendo, se pudiera llevar un control mucho mejor, si se atuvieran a los presupuestos asignados, que muchos funcionarios buscan la manera de burlar las restricciones y gastar. ¿Cuántos son los Ministerios que se han preocupado por reducir los costos innecesarios?. Para pedir, piden mucho, todos los Ministros, con algunas excepciones, piden cantidades cada vez mayores, y en la lucha con los organismos centrales económicos; porque cuán pocos son los que se presentan diciendo: Menos... Quienes revisan muchas veces un presupuesto para cualquier cosa, parece abultado; haciendo solicitudes de dinero mucho mayores. Y eso hay que combatirlo, eso lo vamos a impedir creando la disciplina financiera, la disciplina económica, dándole autoridad a los organismos centrales de la economía para que establezcan reglas, normas, restricciones, disciplina, y se sancione a quienes violen esos principios, porque si hemos acabado con el capitalista libretero, la empresa privada, vamos a terminar también con las prácticas esas en que funcionarios socialistas tienden a actuar con el mismo espíritu de indisciplina y de anarquía que los capitalistas.

Plantear esto es marxismo-leninismo; saber esto es marxismo leninismo. Y por eso es necesario que todo revolucionario comprenda esto, y que el pueblo empiece a enterarse, y que las informaciones, incluso económicas, sean más verídicas.

A veces aparece cada chapucería, por ahí bárbara. Y recientemente, cuando nosotros estuvimos en Oriente, allí había una p'aga de ceba intensiva de ganado. Sacamos la cuenta y era costosa de verdad. Salía a más de 20 centavos la libra en pie. Dije, mira, vamos a usar aquí otro sistema. Propusimos un plan. Parece que algún periodista se enteró, y sale en un periódico: Plan de pastoreo intensivo promovido por el Primer Ministro, en Tunas. Cebarán 500 reses en una caballería. ¡Qué barbaridad! ¡Qué disparate!. ¿Qué dirá alguien a quien le digan que van a cebar 500 reses en una caballería, de pastoreo intensivo?. Eso es una locura. Y no tenía nada de intensivo: era estabulado. Solo que iban a estar en una caballería, pero no comiendo, no pastando, pero para no hacer instalaciones ni corrales, se iban a situar en una caballería con alguna sombra, unas cañas y se les iba a llevar la comida, cortada con silo cosechador, en vez de llevarles pienso. Y entonces salió: "Pastoreo intensivo: 500 reses en una caballería". Fue en el periódico La Tarde. No es mal periódico, desde luego, pero sí era un periodista ignorante, que oyó campanas y no sabe dónde. No se quien es ni cómo se llama, pero si la ignorancia está aquí... es lo más barato que hay en el país, lo más abundante.

Y nosotros leemos mucho. Si a veces nos guiamos por los reporteros económicos, todo anda bien. Todos los que escriben sobre cosas económicas tienen que ir un poco más a la médula, y no siempre estar pintando cuadros optimistas. Si escribieron y revelaran, aquí se produce a tanto costo, por cada peso gastan tanto en material, tanto en salario, el trabajo está en tal forma racionalizado, aquí hay tantos en una oficina por tantos produciendo bienes materiales, cuanto más ayudarían la economía que

haciéndolo todos los días de las maravillas... Cuánto más ganaríamos! No la crítica del ignorante al ignorante, porque el ignorante criticando es tan malo como el ignorante haciendo disparates, sino la crítica del que sabe un poquito, y medita, y analiza, la crítica seria y responsable, hecha a las cosas y al por qué; no aquella crítica estilo descargas, en que había contrarrevolucionarios que hacían descargas por cosas que se sabía que no había tenido la culpa. Hay cosas de las cuales se tiene la culpa, y otras de las cuales nadie tiene la culpa, que son situaciones, pero que muchas veces sirven para confundir. Pero que cada cosa tenga su explicación, ¡cuánto se ayudaría!

En el país hay también mucha gente buena, trabajadora, seria, entusiasta. Aparecen por todas partes. ¡Qué importante es saber seleccionar la gente que trabaja!

Nosotros tenemos condiciones buenas, en este momento las tenemos, para iniciar una recuperación financiera, una etapa de seriedad, partiendo de este mismo esfuerzo y sacrificio que va a hacer el pueblo. Porque realmente me preocupa que por un lado se reúnan fondos, se reúnan recursos, se recauden decenas y cientos de millones de pesos, y que por otro lado se malgastan cientos de millones de pesos. Y que lo que por un lado se recauda, se gasta y malgasta por el otro, se despilfarran recursos por el otro. Eso nos preocupa.

Por eso hablamos de esto. Porque aquí se pone el peso de la Revolución, la autoridad de la Revolución, el prestigio de la Revolución, para pedirle al pueblo una contribución, un aporte. No nos podíamos sentir tranquilos para solicitar del pueblo este esfuerzo si no se plantea aquí con toda seriedad y con toda crudeza la necesidad de que el despilfarro se acabe, y que por cada peso que el pueblo haya dado ahora, ahorrar un peso más de los gastos innecesarios, de los gastos inútiles, y ahorrar un peso más mediante la productividad del trabajo. Y si combinamos estos esfuerzos, entonces estaremos en el camino de la recuperación económica, empezaremos con la abundancia que se puede lograr con ese espíritu de responsabilidad, conciencia de los costos, aplicación de la técnica, abandono de los caminos trillados y de las rutinas, concentración del esfuerzo en todas las ramas de la producción en las que tenemos más posibilidades potenciales de avanzar.

No podríamos estar tranquilos si no planteáramos estas cosas. Y hay que dirigir el análisis y la crítica hacia esas huellas. Aquí tenemos algunos organismos, un Ministerio, una rama de la producción, Transportes. En el plan de 1962, por cada peso producido, había 23.18 de consumo de material; 57.60 de salarios. En el plan para el 63 se estableció un consumo mayor de material en consideración a la depreciación, 31.61; 52.51 de salarios. ¿Cjal ha sido el gasto el gasto en el semestre? De materiales, 27.41; de salarios, 62.01 por cada peso. Estaban en 57, se le estableció 52, y están en 62 por cada peso producido. Hay que ir al fondo de la cuestión, ¿per qué hay esos aumentos del fondo de salarios por cada peso producido?

Hay un sector donde se produjo a la inversa. Comunicaciones, los costos. Tenía en el 62, en material, 4.70, de salarios, 46.89. Se le establecieron metas de 5.05, y con 52.51 de costo por peso producido. En la ejecución del primer semestre gastaron, 6.32 de materiales, o sea, material un poquito más, y 22.04 de salarios por peso producido, es decir, una reducción apreciable sobre las cantidades que se le habían asignado de fondo salarial por peso producido.

¿De dónde provienen los aumentos del fondo salarial? De los aumentos de empleo, del aumento de personal, sin tener en cuenta la producción; aumentos similares de producción. De ahí es de donde proviene. No se trata de rebajar el salario a nadie, no. Lo que se trata es de lograr la mayor productividad, con la fuerza de trabajo con que se cuenta, sin estar elevando el fondo de salario sin elevar la producción. Y esta es una cuestión fundamental.

De todas estas cuestiones tiene que aprender el pueblo, a raíz de estos problemas del ciclón el pueblo discutió, se planteó problemas económicos, se planteó problemas financieros. El

pueblo comprende, el pueblo es capaz de asimilar y de entender. Estas son cuestiones que no están sólo al alcance de supertécnicos. Estas cuestiones esenciales están al alcance de la inteligencia del pueblo. Enseñemos al pueblo, orientemos el análisis y la preocupación por estas cosas, por esta economía que es su economía, SU ECONOMIA, no de los explotadores capitalistas, sino del pueblo, el pueblo, que es el que sufre las consecuencias si la producción no es todo lo elevada que puede ser, cuando se desperdician las oportunidades.

La Revolución tiene gastos; la Revolución tiene grandes gastos militares que le impone el dominio imperialista; la Revolución ha tenido que elevar considerablemente los gastos en Educación, porque necesitamos despertar al técnico; la Revolución ha tenido que elevar los gastos en la Salud Pública, y en numerosos servicios ha tenido que elevar la Revolución sus gastos. Ha tenido que desarrollar un programa económico de inversiones; tiene que adquirir instrumentos de trabajo, fábricas; necesita recursos. Los recursos deben salir del trabajo; el trabajo no debe malgastarse; el trabajo debe racionalizarse, emplearse bien, y que le rinda al país los mayores frutos.

Y esto lo comprende el pueblo. Abandonemos ya la vieja creencia capitalista que el pueblo no sabe. El pueblo sabe tanto como para enseñarnos, porque ni yo ni personas pensando pueden ver muchas cosas que los pocos no vean, y aquí mismo, en estas discusiones dijeron cosas, aclararon cosas, aportaron ideas, aportaron iniciativas, aprovecharon todo ese inmenso caudal de inteligencia del pueblo para ayudarnos a organizar, para ayudarnos a hacer las cosas bien, porque en medio de la ignorancia cualquier cretino puede estar pasando por un sabio.

Cuando las cosas se saben, no hay quien haga cuentos. Porque no hay más que hacerle cinco preguntas, y se sabe de quién se trata. Y eso obligará a la gente a esforzarse, a los funcionarios, a los cuadros, a los Administradores, los obligará a estudiar, y podrá deslindarse y saberse quién sirve y quién no sirve, y podrán recogerse muchos cuadros buenos, porque los hay a montones, muchas veces sub-utilizados, muchas veces haciendo un esfuerzo solitario.

Con esto se concluye la jornada de hoy en relación con el esfuerzo que venimos realizando y que viene realizando todo el pueblo, de la reconstrucción después del huracán. Podemos decir que ha respondido magníficamente bien el pueblo, han respondido magníficamente bien los trabajadores. Hicimos críticas. Tal vez ha podido pensarse que aquella oportunidad no era buena para hacer las críticas, pero se hicieron. Entendemos que hay que puntualizar aquellas cosas que constituyen vuestras debilidades.

Y la reacción ha sido buena; Ha sido buena la reacción de todos, de los trabajadores, de las organizaciones. Ha sido magnífica, y las críticas se asimilaron, y si se asimilaron fue útil decirlo y fue oportuno decirlo, y ha habido una buena reacción, una reacción de seriedad, de responsabilidad, una reacción de revolucionario. No criticamos por anargarle la vida a nadie, ni por herir, ni por ofender a nadie, ni por disgustar a nadie, sino realmente porque nos interesa, nos preocupamos de que se rectifiquen aquellas cosas que deben ser rectificadas.

Esta ha sido una jornada realmente brillante para la Revolución. La reacción del pueblo, la reacción de los trabajadores, el esfuerzo de nuestro partido... Ha sido una jornada brillante, meritoria, es digna de... de... elevar los ánimos de todos los ciudadanos; es realmente para sentirse emocionado y sentirse estimulado por la forma en que el pueblo ha reaccionado. Cuando se le explicaron las cosas, entendieron las cosas.

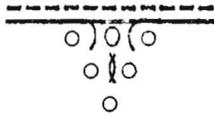
Nos falta solamente un paso para concluir toda esta reacción del país, todo este esfuerzo, todo este plan, que nos hemos propuesto llevar a cabo con nuestros compatriotas de las provincias orientales. Y es que mañana, ya después de todas las reuniones que hemos tenido, se movilice el partido, se movilicen las organizaciones sindicales, se movilicen los Comités de Defensa, se movilicen las mujeres y los jóvenes, los estudiantes, los campesinos, por lo menos se movilicen los trabajadores de la

capital, y nos reunamos allí, en frente al Palacio Presidencia, para allí, el Consejo de Ministros y el pueblo reunidos, aprobar el Decreto en el cual se van a convertir en Ley la voluntad del pueblo expresada en todas estas discusiones. (Aplausos).

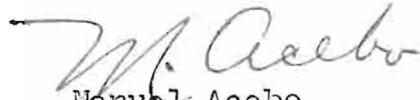
Para que los que creyeron que el espíritu de la Revolución se iba a debilitar por un huracán; para los que creyeron que detrás del huracán iba a venir la restauración de los privilegios; para que los que subestimaron a nuestro pueblo vean cómo reacciona el pueblo; vean con qué esfuerzo el pueblo se levanta, y que vean mañana a todo el pueblo allí, haciendo ley revolucionaria, y convirtiendo en Ley su voluntad, convirtiendo en Ley su solidaridad, convirtiendo en Ley su espíritu revolucionario.

A las 7 de la noche. Del trabajo para Palacio. Y vamos entonces allí a tener el Decreto en que se recogen todas estas iniciativas. Y también, de paso, la confiscación no sólo de los zapatos, sino también de todas las demás cosas que venían en los bultos postales esos que venían de los Estados Unidos. (Aplausos)

Himno del 26 de Julio.



Transcribió y tipió



Manuel Acebo
Taquígrafo Parlamentario Profesional

Para cualquier asunto relacionado con este servicio, o para cualquier trabajo taquígráfico, mecanográfico, mimeográfico o de traducciones, sírvase dirigirse a

Angel V. Fernández

443-49-63